

LV

2013. gads

Darbības pārskats



EIROPAS
REVĪZIJAS
PALĀTA

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tālrunis +352 4398-1

E-pasts: eca-info@eca.europa.eu
Internets: <http://eca.europa.eu>

Twitter: @EUAuditorsECA
YouTube: EUAuditorsECA

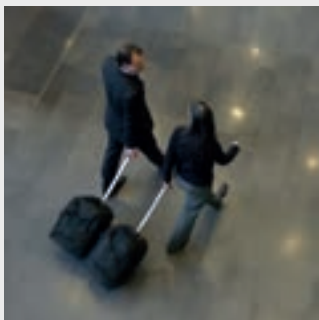
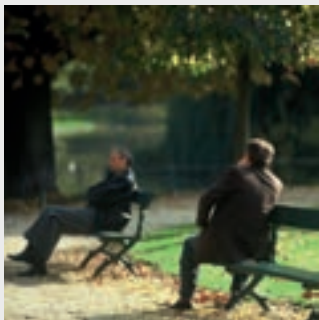
Plašāka informācija par Eiropas Savienību
ir pieejama portālā *Europa* (<http://europa.eu>).

Luksemburga: Eiropas Savienības Publikāciju birojs, 2014. gads

ISBN 978-92-9241-759-8
doi:10.2865/48092

© Eiropas Savienība, 2014. gads
Reproducēšana ir atļauta, ja tiek norādīts avots.
ERP ēka. Arhitekts *Jim Clemes* (2004. un 2013. g).

Printed in Luxembourg



Pamatuzdevums

Eiropas Revīzijas palāta ir ES iestāde, kas ar Līgumu izveidota ES finanšu revidēšanai. Būdamā ES ārējās revīzijas iestāde, Palāta sekmē ES finanšu labāku pārvaldību, veicina pārskatatbildību un pārredzamību un darbojas kā neatkarīga ES iedzīvotāju finansiālo interešu aizstāve.

Nākotnes redzējums

Neatkarīga un dinamiska Revīzijas palāta, kuru pazīst kā godprātīgu un objektīvu iestādi, ko ciena par profesionālu, kvalitatīvu un ietekmīgu darbu un kas sniedz būtisku atbalstu ieinteresētajām personām, lai uzlabotu ES finanšu pārvaldību.

Vērtības

Neatkarība, godīgums un objektivitāte	Profesionālisms	Pievienotā vērtība	Izcilība un efektivitāte
Iestādes, tās locekļu un pārējo darbinieku neatkarība, godīgums un objektivitāte. Revīziju veikšana objektīvi, ņemot vērā ieinteresēto personu viedokļus, tomēr neprasot ārējus norādījumus un nepaļaujoties ārējam spiedienam.	Augsti, parauga vērti standarti visos profesionālajos aspektos. Iesaiste publiskā sektora revīzijas pilnveidošanā ES un visā pasaulē.	Aktuālu un kvalitatīvu ziņojumu savlaicīga sagatavošana, pamatojoties uz stabiliem konstatējumiem un pierādījumiem, tādējādi palīdzot risināt ieinteresēto personu problēmjaudājumus un sniedzot pārlicinātas un ietekmīgas atziņas. Ieguldījums ES pārvaldības efektīvā uzlabošanā un ES līdzekļu pārvaldības pārskatatbildības vairošanā.	Uzmanības pievēršana katram darbiniekam, talantu attīstīšana un labu darba rezultātu atalgošana. Efektīva komunikācija kolektīva stiprināšanai. Maksimāla produktivitāte visos darba aspektos.

Lappuse

4–5	Priekšsēdētāja ievadvārdi
6	Īsumā par 2013. gadu
6	Mūsu darbība
6	Mūsu iestādes pārvaldība
7–36	Mūsu darbība
7–29	Revīzijas ziņojumi un atzinumi
30–34	Attiecības ar ieinteresētajām personām
35–36	Nozīmīgi notikumi
37–43	Mūsu iestādes pārvaldība
37–39	ERP kolēģija
40–43	ERP darba rezultātu mērīšana
44–47	Atbalsts revīzijai
44–46	Cilvēkresursi
46	Profesionālās mācības
46–47	Tulkošana
47	Informācijas tehnoloģija
47	Administrācija un telpas
48–49	Finanšu informācija
48–49	2013. gada budžeta izpilde
49	2014. gada budžets
50	Revīzija un pārskatatbildība
50	Palātas iekšējā revīzija
50	Palātas ārējā revīzija
51	Pilnvarotā kredītrikotāja paziņojums



Cienijamo lasītāj,

2013. gads bija ļoti nozīmīgs turpmākajai ES finanšu pārvaldībai. Eiropas Savienība pieņēma daudzgadu finanšu shēmu un tiesību aktus, kas noteiks, kā tiks pārvaldīts ES budžets no 2014. līdz 2020. gadam.

Pārskata gada laikā Eiropas Revīzijas palāta (ERP) sagatavoja **77 ziņojumus, pārskatus un atzinumus**. Tie atspoguļo ERP finanšu, atbilstības un lietderības revīziju darba rezultātus. Minētie dokumenti satur daudz svarīgas informācijas un ieteikumu, kas

attiecas uz ES finanšu pārvaldības un pārskatatbildības uzlabošanu 2014.–2020. gada plānošanas periodā. Šajā gada darbības pārskatā ir vēlreiz uzskaitītas galvenās atziņas.

2013. gads bija arī ļoti nozīmīgs mūsu iestādes dzīvē. Tika pieņemta **jauna stratēģija 2013.–2017. gadam**, lai vadītu Palātas darbības šajā posmā ar mērķi maksimāli palielināt ERP ieguldījumu ES publiskajā pārskatatbildībā. Šis dokuments ietver desmit nozīmīgas iniciatīvas, kuras paredzēts ieviest līdz 2014. gada beigām tā, lai stratēģija stātos spēkā.

2013. gadā process ievērojami pāvirzījās uz priekšu. Konkrēti, ERP izstrādāja **jaunu darba plānošanas sistēmu**, un neatkarīgi eksperti veica Palātas lietderības revīzijas prakses **profesionālapskati**. Grupa, kas veica šo apskati, publicēs ziņojumu 2014. gada pirmajā ceturksnī.

Atsaucoties uz joprojām valdošo ekonomisko un finanšu krīzi, 2013. gadā ES nolūkā stiprināt Ekonomikas un monetāro savienību pieņēma vienotu banku uzraudzības mehānismu, ko vada Eiropas Centrālā banka. Tas nozīmē, ka paplašinās ERP loma, lai nodrošinātu Eiropas Centrālās bankas pārskatatbildību par kredītiestāžu uzraudzību. Šis un citi atbildes pasākumi uz valsts parādu krīzi ietver vairāku jaunu tiesību aktu sagatavošanu, finanšu sektora pārraudzības sistēmu pārskatīšanu un ievērojamu intervenci starptautiskā mērogā, lai atbalstītu grūtībās nonākušās valstis. Ņemot vērā jaunāko notikumu attīstību ES līmenī, Palāta pieņēma lēmumu izveidot īpašu projekta darba grupu, lai pilnveidotu savas spējas ES finanšu un ekonomiskās pārvaldības revīzijas jomā.

Par godu darbības **35. gadadienai** ERP organizēja divus pasākumus, kas pulcēja kopā tās locekļus, darbiniekus un ieinteresētās personas un iezīmēja gatavošanos turpmākajam darba cēlienam. Kā pirmā jāmin **augsta līmeņa konference** par Eiropas stratēģisko pārvaldību un pārskatatbildību, kurā uzstājās Eiropadomes priekšsēdētājs Hermans Van Rompejs (*Herman Van Rompuy*). ERP oficiāli atklāja **jauno ēku** Luksemburgā, un šo ceremoniju ar savu klātbūtni pagodināja toreizējais premjerministrs Žans Klods Junkers (*Jean-Claude Juncker*). Darbs jaunajā ēkā veicinās kolektīva saliedētību, jo Palātas locekļi un visi darbinieki strādās vienuviet.

Kaut arī ERP darba vieta ir Luksemburgā, lai iegūtu pierādījumus, kas nepieciešami ziņojumu un pārskatu sagatavošanai, revidentu grupas dodas turp, kur tiek tērēti ES līdzekļi. 2013. gada darbības pārskatā ir sniegts kopsavilkums par revīzijas apmeklējumiem un sagatavotajiem ziņojumiem un pārskatiem. Tajā figurē arī ziņojums par **ES atbalstu Palestīniešu pašpārvaldei**. Tas ir spilgts piemērs tam, cik sarežģītos apstākļos Palātai jāveic savs pamatuzdevums, un apliecina, cik profesionāli un ar kādu atdevi strādā ERP darbinieki, uz kuru kompetenci un cītīgo darbu mūsu iestāde un iedzīvotāji, kam tā kalpo, var vienmēr paļauties.



Vítor Manuel da Silva Caldeira
priekšsēdētājs

Mūsu darbība

- Gada pārskati par ES budžetu un par Eiropas attīstības fondiem 2012. finanšu gadā. Šajos pārskatos salīdzinājumā ar iepriekšējiem gadiem sniegts vairāk informācijas, un tie ir skaidrāki.
- Publicēti 50 **īpašie gada ziņojumi** par dažādām ES aģentūrām, decentralizētajām struktūrām un citām iestādēm par 2012. finanšu gadu.
- 19 **īpašie ziņojumi** par konkrētām budžeta jomām vai pārvaldības tēmām, sākot ar ES atbalstu pārtikas nozarei un beidzot ar ES attīstības palīdzību Vidusāzijai.
- 6 **atzinumi un citi dokumenti**, kas sniedz ieguldījumu budžeta reformā un attiecas uz tādiem jautājumiem kā dažādu ES fondu reformas, Eiropas Attīstības fonda finanšu regula, ES vispārējam budžetam piemērojamie finanšu noteikumi, kā arī politisko partiju finansiālais atbalsts un Eiropas līmeņa politiskie fondi.
- **Augsta līmeņa konference** par Eiropas stratēģisko pārvaldību un pārskatatbildību, kurā piedalījās Eiropadomes priekšsēdētājs Hermans Van Rompejs.

Mūsu iestādes pārvaldība

- Pārskata gadā sāka īstenot **jauno stratēģiju 2013.–2017. gadam**, kura noteiks Palātas darbības šajā posmā ar mērķi maksimāli palielināt iestādes ieguldījumu ES publiskajā pārskatatbildībā.
- Turpmāka **personāla politikas** attīstība, iedalīto amata vietu samazināšana un turpmāka amata vietu pārdalīšana, piešķirot tās revīzijas pamatfunkcijām, pateicoties efektīvākai pārvaldei, ir stiprinājusi ERP spēju īstenot tai uzticēto pamatuzdevumu.
- Oficiāla **K3 ēkas** atklāšana un personāla koncentrēšana vienuviet, lai vēl vairāk veicinātu kolektīva saliedētību.



K3 ēka, daļa no ERP centrālā dienesta Luksemburgā.

Revīzijas ziņojumi un atzinumi

Palātas galvenie darba rezultāti ir triju veidu publikācijas:

- **gada pārskati**, kuros galvenokārt aprakstīti finanšu un atbilstības revīzijas darba rezultāti saistībā ar Eiropas Savienības budžetu un Eiropas attīstības fondiem. Atsevišķi turklāt tiek publicēti īpašie gada ziņojumi par ES aģentūrām, decentralizētajām struktūrām un citām iestādēm;
- **īpašie ziņojumi**, kurus publicē visa gada gaitā un kuros iepazīstina ar Palātas izraudzītu revīziju rezultātiem konkrētās budžeta jomās vai pārvaldības jautājumos. Tajos apkopoti galvenokārt lietderības revīziju rezultāti, un to sagatavošanai parasti nepieciešams vairāk nekā gads;

- **atzinumi** par tiesību aktu projektiem, kuri skar finanšu pārvaldību, un **paziņojumi un nostājas dokumenti** par citiem pēc Palātas iniciatīvas izraudzītiem jautājumiem.

Pēc ļoti intensīva 2012. gada ERP 2013. gadā atkal sagatavoja daudzus īpašos gada ziņojumus un īpašos ziņojumus. Gada pārskatos tagad ir sniegta detalizētāka analītiskā informācija, un uzlabotais rezultātu izklāsts ļauj vieglāk salīdzināt jomas un izmaiņas laika gaitā.

Ziņojumu un atzinumu skaits	2008. gads	2009. gads	2010. gads	2011. gads	2012. gads	2013. gads
Gada pārskati par ES budžetu un EAF	2	2	2	2	2	2
Īpašie gada ziņojumi par ES aģentūrām un decentralizētajām struktūrām	29	37	40	42	50	50
Īpašie ziņojumi	12	18	14	16	25	19
Atzinumi un citi dokumenti	5	1	6	8	10	6
Kopā	48	58	62	68	87	77

Visu revīzijas ziņojumu un atzinumu pilns teksts ir pieejams Palātas tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> 23 ES valodās.

Revīzijas apmeklējumi 2013. gadā

Lai gan lielākā daļa revīzijas darba notiek ERP telpās Luksemburgā, revidenti apmeklē arī dalībvalstu iestādes un citus ES līdzekļu saņēmējus (tostarp starptautiskas organizācijas, piemēram, ANO Šveicē). Apmeklējumu mērķis ir iegūt **tiešus revīzijas pierādījumus**.

Parasti apmeklē centrālās vai vietējās **pārvaldes iestādes**, kas ir iesaistītas ES līdzekļu administrēšanā un izmaksāšanā, kā arī šo līdzekļu **galasaņēmējus**. Revīzijas apmeklējumus Eiropas Savienības robežās bieži rīko saziņā ar apmeklēto dalībvalsti

augstākajām revīzijas iestādēm. Komandējumā pārsvarā kopā dodas divi vai trīs revidenti, un komandējums var ilgt no dažām dienām līdz divām nedēļām atkarībā no revīzijas veida un ceļojuma galamērķa attāluma.

Revīzijas darba intensitāte un biežums dažādās dalībvalstīs un saņēmējvalstīs ir atkarīgs no revīzijas veida un atlases rezultātiem. Tāpēc revīzijas apmeklējumu skaits un ilgums var atšķirties atkarībā no valsts vai pārskata gada.

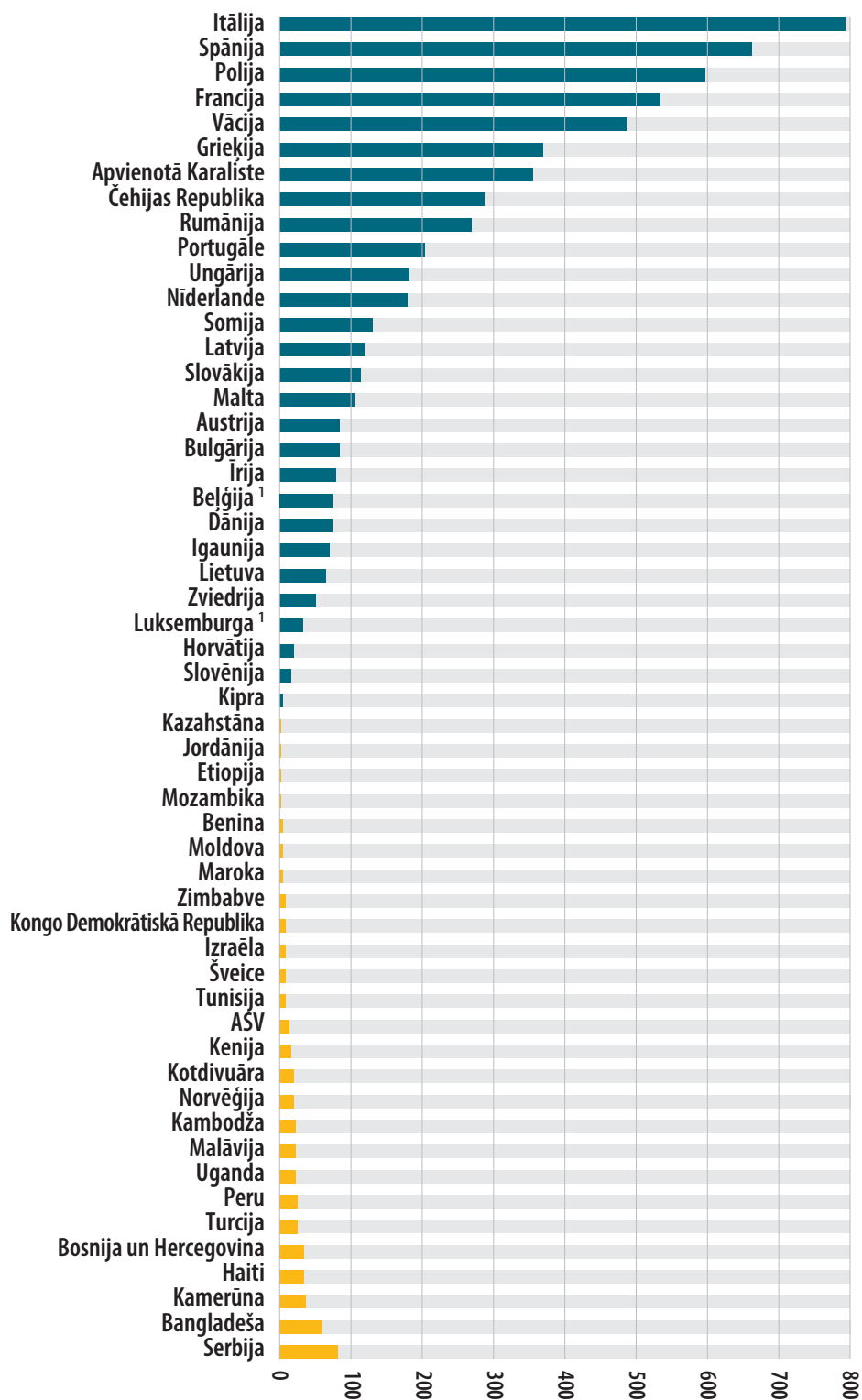
2013. gadā ERP revidenti pavadīja 6 619 dienas revīzijās uz vietas — 6 079 dienas dalībvalstīs un 540 dienas ārpus ES — un ieguva pierādījumus gada pārskata, īpašo gada ziņojumu un atlasītu revīzijas uzdevumu vajadzībām. Aptuveni tikpat daudz laika tika pavadīts ES iestādēs un struktūrās Briselē un Luksemburgā.



ES revidenti motociklu eskorta pavadībā dodas no viena projekta īstenošanas vietas uz citu projektu.

ES revidenti pavadīja
6 619 dienas
revīzijās uz vietas

Revīzijas dienas izbraukumus uz vietas 2013. gadā



¹ Nav ietverti revīzijas apmeklējumi ES iestādēs, aģentūrās un citās struktūrās, kuru centrālie dienesti atrodas Briselē un Luksemburgā.

Pārskats par ES 2012. gada budžeta izpildi

Lielākā daļa Palātas finanšu un atbilstības revīzijas darba 2013. gadā bija atvēlēta ES 2012. gada budžeta izpildes novērtējumam. No tā izrietošo **2012. gada pārskatu** publicēja 2013. gada 5. novembrī.

Gada pārskata **mērķis** ir sniegt konstatējumus un secinājumus, kas palīdz Eiropas Parlamentam, Padomei un ES iedzīvotājiem novērtēt ES finanšu pārvaldības kvalitāti. Mērķis ir arī sagatavot noderīgus ieteikumus uzlabojumiem. 2012. gada pārskata svarīga daļa ir deviņpadsmitā ticamības deklarācija par ES pārskatu ticamību un pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Gada pārskatā par 2012. gadu pieeja darījumu parauga atlasei tika **atjaunināta** nolūkā pārbaudīt visus darījumus pēc vieniem un tiem pašiem kritērijiem visām izdevumu jomām — posmā, kad Komisija ir pieņēmusi un iegrāmatojusi izdevumus. Ir sagaidāms, ka revidētās datu kopas **no gada uz gadu būs stabilākas**, jo tiek novērsta avansa maksājumu svārstīgā līmeņa ietekme. ERP paraugu atlases pieejas standartizēšanas radītā ietekme uz aplēsto kļūdu īpatsvaru mērāma ar 0,3 procentpunktu atšķirību visam 2012. gada budžetam kopumā.



ES revidents pārbauda pilienvēda apūdeņošanas sistēmu lauku saimniecībā.

Galvenās 2012. gada pārskata atziņas

- **ES konsolidētie pārskati** visos būtiskajos aspektos **patiesi atspoguļo** Savienības finanšu stāvokli 2012. gada 31. decembrī, tās darbību rezultātus, naudas plūsmas un tīro aktīvu izmaiņas minētajā datumā noslēgtajā gadā.
- Aplēstais **kļūdu īpatsvars izdevumiem no ES budžeta kopumā 2012. gadā atkal ir pieaudzis — no 3,9 % līdz 4,8 %**. Kopš **2009. gada katru gadu ir pieaudzis** aplēstais **kļūdu īpatsvars** pēc tam, kad tas trīs iepriekšējos gados bija nokritis.
- **Izdevumu joma**, kurā joprojām vērojama **vislielākā nosliece uz kļūdām**, bija *“Lauku attīstība, vide, zivsaimniecība un veselība”* — aplēstais kļūdu īpatsvars 7,9 %, kurai seko *“Reģionālā politika, enerģētika un transports”* (aplēstais kļūdu īpatsvars 6,8 %).
- **Lielākais aplēstā kļūdu īpatsvara pieaugums bija izdevumu jomās** *“Nodarbinātība un sociālās lietas”, “Lauksaimniecība: tirgus un tiešais atbalsts” un “Reģionālā politika, enerģētika un transports”*.
- Dalītās pārvaldības jomās (piemēram, lauksaimniecības un kohēzijas jomā) lielākajā daļā darījumu, kuros bija kļūdas, **dalībvalstu iestādēm bija pietiekami daudz informācijas**, lai atklātu un izlabotu šīs kļūdas.
- Būtiskās atšķirības starp apropriācijām saistībām un maksājumiem kopā ar ievērojamu līdzekļu nepilnīgu izlietojumu šā plānošanas perioda sākumā ir bijušas par iemeslu uzkrājumiem, kas atbilst 2 gadu un 3 mēnešu neizlietotām saistībām (2012. gada beigās 217 miljardi EUR). Tas izraisa **spriedzi budžetā saistībā ar maksājumiem**. Lai atrisinātu šo situāciju, ir būtiski, ka Komisija vidējā termiņā un ilgtermiņā plāno savas maksājumu prasības.
- Daudzām ES budžeta jomām ir sarežģīts juridiskais regulējums, un galvenā uzmanība nav pietiekami **pievērsta izpildes rezultātiem**. Priekšlikumi par lauksaimniecību un kohēziju 2014.–2020. gada plānošanas periodam joprojām ir orientēti uz ieguldījumiem (uz izdevumiem) un līdz ar to — uz atbilstību noteikumiem, nevis uz izpildes rezultātiem.

4,8 %
aplēsto kļūdu īpatsvars
ES budžetā

Pārskats par Eiropas attīstības fondiem 2012. gadā

Eiropas attīstības fondus (EAF) finansē ES dalībvalstis, tos pārvalda ārpus ES vispārējā budžeta un reglamentē īpašas finanšu regulas. Eiropas Komisija ir atbildīga par to darbību finanšu izpildi, kuras finansētas no EAF līdzekļiem.

Balstoties uz 2000. gada Kotonū nolikumu, ar EAF tiek sniegta Eiropas Savienības palīdzība attīstības sadarbībai Āfrikas, Karību jūras baseina un Klusā okeāna reģiona (ĀKK) valstīs un aizjūras zemēs un teritorijās (AZT). Izdevumu galvenais mērķis ir mazināt un ar laiku izskaust nabadzību, nodrošinot ĀKK valsti un AZT ilgtspējīgu attīstību un pakāpenisku integrēšanos pasaules ekonomikā. Šīs palīdzības pamatā ir trīs savstarpēji papildinoši pilāri, kas ir attīstības sadarbība, ekonomiskā un tirdzniecības sadarbība, kā arī politiskā dimensija.

ERP 2012. gada pārskats par Eiropas attīstības fondiem kopā ar pārskatu par ES budžetu tika publicēts 2013. gada 5. novembrī. Tas ietvēra deviņpadsmito ticamības deklarāciju par Eiropas attīstības fondiem.

ERP konstatēja, ka 2012. gada pārskati patiesi atspoguļo Eiropas attīstības fondu finanšu stāvokli, to darbību rezultātus un naudas plūsmas. Saskaņā ar ERP aplēsēm ar izdevumiem saistītajos EAF darījumos 2012. finanšu gadā iespējamākais kļūdu īpatsvars bija 3,0 % — mazāks salīdzinājumā ar 2011. gadam aplēsto īpatsvaru 5,1 %.

Īpašie gada ziņojumi par ES aģentūrām, decentralizētajām struktūrām un citām iestādēm 2012. gadā

2013. gadā ERP publicēja 50 īpašos gada ziņojumus par dažādām ES aģentūrām, decentralizētajām struktūrām (piemēram, kopuzņēmumiem) un citām iestādēm 2012. finanšu gadā. Tie ir pieejami Palātas tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu>. Pēc Padomes lūguma ERP sagatavoja divus kopsavilkumus: vienu par Eiropas aģentūru un citu struktūru 2012. gada revīziju, otru — par Eiropas kopuzņēmumiem pētniecības jomā. Ar šiem abiem kopsavilkuma dokumentiem, kas atvieglo analīzi un salīdzināšanu, iepazīstināja Eiropas Parlamenta priekšsēdētāju, Budžeta kontroles komiteju un Vispārējo lietu padomi.

ES aģentūras un decentralizētās struktūras ir izveidotas ar ES tiesību aktiem konkrētu uzdevumu izpildei. Katrai aģentūrai ir savs mandāts, valde, direktors, personāls un budžets. Aģentūras ir izvietotas visā ES teritorijā un aktīvi darbojas daudzās jomās, tādās kā drošība, veselība, pētniecība, finanses, migrācija un ceļošana. Lai gan finanšu risks saistībā ar aģentūrām un kopuzņēmumiem ir relatīvi zems salīdzinājumā ar ES kopējo budžetu, Savienības reputācijas apdraudējuma risks ir augsts: aģentūru atpazīstamība dalībvalstīs ir ievērojama, un to ietekme uz politiku un lēmumu pieņemšanu, kā arī uz programmu īstenošanu, ir nozīmīga jomās, kas ir būtiskas Eiropas iedzīvotājiem.

50
īpašie gada ziņojumi
par 2012. gadu

Par visām 40 aģentūrām un citām struktūrām Palāta formulēja atzinumu bez piezīmēm attiecībā uz 2012. gada pārskatu ticamību. Šiem pārskatiem pakārtotie darījumi bija likumīgi un pareizi visos būtiskajos aspektos visās aģentūrās un citās struktūrās, atskaitot divas. Attiecībā uz pakārtotajiem darījumiem ERP sniedza atzinumu ar piezīmēm par Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūtu un atteicās sniegt atzinumu par *Frontex* (Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām).

Visi septiņi kopuzņēmumi iesniedza ticamus pārskatus par 2012. gadu, tomēr par trijiem ERP formulēja atzinumu ar piezīmi attiecībā uz pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību, tie bija: *ENIAC* (nanoelektronika), *ARTEMIS* (iegultās datorsistēmas) un *IMI* (novatorisku zāļu jomā uzsāktā ierosme).



Eiropas Vides aģentūra, Kopenhāgena, Dānija

2013. gada īpašie ziņojumi

Papildus gada pārskatiem un īpašajiem gada ziņojumiem Palāta visa gada garumā publicē arī **īpašos ziņojumus** pēc lietderības un atbilstības revīzijām konkrētās budžeta jomās vai pārvaldības jautājumos pēc savas izvēles. Palāta izraugās un plāno šos revīzijas uzdevumus tā, lai tiem būtu maksimāla ietekme un lai pēc iespējas labāk izmantotu savus resursus. Atlasītās revīzijas ir padziļināti un kompleksi uzdevumi un parasti to veikšanai vajadzīgs vairāk nekā gads (mērķis — pabeigt darbu 18 mēnešos).

Atlasot revīzijas tēmas, Palāta ņem vērā

- lietderības vai atbilstības **risku** konkrētā ieņēmumu vai izdevumu jomā,
- iesaistīto ieņēmumu vai izdevumu **līmeni**,
- kopš iepriekšējās revīzijas pagājušo **laiku**,
- gaidāmās **izmaiņas** tiesiskajā regulējumā un
- politiskās vai sabiedrības **intereses**.

2013. gadā
tika pieņemti
19 īpašie ziņojumi

Izraudzīto lietderības un atbilstības revīziju galvenie posmi



ERP 2013. gadā pieņemto 19 īpašo ziņojumu īss kopsavilkums ir sniegts dažās nākamajās lappusēs atbilstoši finanšu shēmas — ES daudzgadu budžeta — attiecīgajām kategorijām.

Visu īpašo ziņojumu pilns teksts 22 ES valodās ir pieejams ERP tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> un ES grāmatnīcā 22 valodās (23 valodās, ja ziņojumi ir pieņemti pēc Horvātijas pievienošanās).



Ilgtermiņa izaugsme

Ilgtermiņa izaugsmes mērķis ir nodrošināt izaugsmi un darbavietas, un tā aptver divas jomas.

Konkurētspēja ietver finansējumu pētniecībai un tehnoloģijas attīstībai, ES tīklu izveidei, izglītībai un mācībām, konkurētspējas veicināšanai pilnībā integrētā vienotajā tirgū, sociālās politikas darba kārtībai, kā arī kodolenerģijas ekspluatācijas pārtraukšanai. Kategorijā "Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai" 2007.–2013. gadā piešķirtie ES izdevumi bija 89,4 miljardi EUR jeb 9,2 % no ES budžeta. Gandrīz divas trešdaļas no minētās summas paredzētas pētniecībai un attīstībai.

Kohēzija izaugsmei un nodarbinātībai galvenokārt attiecas uz kohēzijas politiku, kuru īsteno ar finanšu līdzekļiem, kas paredzēti noteiktām darbības jomām, tostarp Eiropas Sociālo fondu (ESF), Eiropas Reģionālās attīstības fondu (ERAF) un Kohēzijas fondu (KF). Līdzekļu pārvaldību daļa Komisija un dalībvalstis. Plānotie ES kohēzijas izdevumi 2007.–2013. gadam bija 348,4 miljardi EUR jeb 35,7 % no kopējā ES budžeta.

2013. gadā šajā jomā Palāta pieņēma turpmāk uzskaitītos īpašos ziņojumus.

- Septītās pētniecības pamatprogrammas īstenošana** (2/2013). Šajā īpašajā ziņojumā tika izvērtēts, vai Komisija ir nodrošinājusi efektīvu Septītās pamatprogrammas īstenošanu. Revizija aptvēra līdzdalības noteikumus, Komisijas procesus un divu jaunu instrumentu izveidi, un tās rezultāti, visticamāk, būs noderīgi ne tikai atlikušajam Septītās pamatprogrammas posmam, bet arī nākamās pētniecības pamatprogrammas "Apvārsnis 2020" darbības organizēšanai. ERP secināja, ka Komisija Septītās pamatprogrammas līdzdalības noteikumos ir ieviesusi vairākus vienkāršojumus un ka dažos gadījumos tā ir pielāgojusi 7. pamatprogrammas noteikumus atbalsta saņēmēju praksei, bet nākotnē jādara vairāk. Komisijas veiktā Septītās pamatprogrammas pārvaldība ir spēcīga trīs jomās, t. i., procesu izstrādē, uzlabošanas pasākumos un vadības informācijā, bet mazāk spēcīga tā ir attiecībā uz rīkiem un resursiem.

Dotāciju piešķiršanas izskatīšanas termiņi ir saīsinājušies, taču tie ir sarukuši līdz deviņiem mēnešiem tikai 2012. gadā. Revidenti atzinīgi novērtēja labo praksi, kas palīdzēja šos termiņus samazināt vēl vairāk. Projektu atlases un turpmāko pasākumu kvalitātes kontroles mehānismi darbojas labi. Tomēr Septītās pamatprogrammas finanšu kontroles modeli nav pietiekami ņemts vērā kļūdu risks. Tas nozīmē, ka zema riska grupas 7. pamatprogrammā iesaistītie pētnieki tiek pakļauti pārmērīgi daudzām kontrolēm.

Septītā pamatprogramma pētniecībai ir viens no ES galvenajiem instrumentiem pētniecības finansēšanai. Tās mērķis ir stiprināt rūpniecības konkurētspēju un apmierināt citu ES politikas jomu pētniecības vajadzības. Tā aptver laikposmu no 2007. līdz 2013. gadam, un tās kopējā budžeta apjoms ir vairāk nekā 50 miljardi EUR. Budžeta lielāko daļu tērē Komisija vai tās izpildaģentūras, piešķirot dotācijas.

- Vai Marco Polo programmas ir bijušas efektīvas satiksmes novirzīšanā no autoceļiem** (3/2013). ERP vērtēja, vai Komisija ir plānojusi, pārvaldījusi un pārraudzījusi programmas, lai maksimāli palielinātu to efektivitāti, un vai finansētie projekti ir bijuši efektīvi. Revīzijas darbā galvenā uzmanība bija pievērsta programmu līmenim, tika izmantota ietekmes novērtējumu analīze, novērtējumi un apsekojumu rezultāti, kā arī tika izskatīti projektu priekšlikumu novērtējumi, parakstīto dotāciju nolīgumu uzraudzības dokumenti un tika veikts Marco Polo programmas valsts atbalsta shēmu komitejas locekļu apsekojums. Revīzijā konstatēja, ka atbilstošu projektu priekšlikumu piedāvājums bija nepietiekams, jo tirgus situācija un programmu noteikumi atturēja pārvadātājus no shēmas izmantošanas. Puse no revidētajiem projektiem ir ar ierobežotu ilgtermiņu. Viens no revīzijas galvenajiem konstatējumiem bija tas, ka bija nopietnas norādes, kas liecināja par "nevajadzīgo atbalstu", proti, ka projekti būtu īstenoti arī bez ES finansējuma.

Kopš 2003. gada no Marco Polo I un Marco Polo II programmām ir finansēti transporta pakalpojumu projekti, kuru mērķis bija novirzīt kravu pārvadājumus no autoceļiem uz dzelzceļu, iekšzemes ūdenšceļiem un tuvsatiksmes kuģošanu. Programmas bija daļa no ES transporta politikas mērķa izstrādāt alternatīvas kravu pārvadājumiem tikai pa autoceļiem. Šis vispārējais mērķis bija samazināt starptautisko kravu autosatiksmi, tādējādi uzlabojot kravu pārvadājumu ekoloģiskos rādītājus, samazinot sastrēgumus un palielinot ceļu satiksmes drošību.



Marco Polo programmas veicina tuvsatiksmes kuģošanu.

- Vai ES kohēzijas politikas līdzekļi tiek lietderīgi izmantoti ceļu vajadzībām** (5/2013). ERP vērtēja, vai ES kohēzijas politikas ietvaros īstenotie ceļu infrastruktūras projekti sasniedza mērķus par saprātīgām izmaksām. Revīzijas laikā izvērtēja 24 līdzfinansētus projektus Vācijā, Grieķijā, Polijā un Spānijā par kopējo vērtību vairāk nekā 3 miljardi EUR. Šīm četrām dalībvalstīm bija augstākais kohēzijas politikas līdzekļu piešķirums ceļiem laikposmā no 2000. līdz 2013. gadam, kopā veidojot aptuveni 62 % no visa ceļiem paredzētā ES līdzfinansējuma. Revīzija ietvēra automaģistrāles (10 projekti), ātrgaitas ceļus (10 projekti) un parastos divu joslu maģistrālos ceļus (četri projekti). Revīzijā tika konstatēts, ka visi revidētie projekti palielināja ceļu tīklu kapacitāti un kvalitāti, kā arī nodrošināja ceļojuma laika ietaupījumus un uzlaboja ceļu satiksmes drošību. Tomēr ekonomikas attīstības mērķi nebija izmērāmi, un nav pieejama informācija par projektu ietekmi uz vietējo vai valsts ekonomiku. Faktiskā ekonomiskā dzīvotspēja, kas tika aprēķināta, izmantojot ieguvumu un izmaksu attiecību, kuras pamatā ir faktiskās izmaksas un izmantojums, pusei projektu bija ievērojami mazāka salīdzinājumā ar plānošanas posmā veiktajiem pieņēmumiem (kas balstījās uz ievērojami mazākām izmaksām un/vai augstāku satiksmes intensitāti). Revidenti konstatēja, ka pārāk optimistisku satiksmes prognožu dēļ revidētajos projektos viena ceļa kilometra vidējās izmaksas attiecībā pret gada vidējo satiksmes apjomu Spānijā bija četras reizes augstākas nekā Vācijā, savukārt Polijā un Grieķijā bija pa vidu starp abām šīm galējībām. Izvēlētais ceļa veids bieži vien nebija vislabāk piemērots satiksmei, kas to izmanto; pārsvarā izvēlējās automaģistrāles, lai gan satiksmes vajadzības būtu nodrošinājuši ātrgaitas ceļi, kas ir par 43 % lētāki. ERP ieteica dalībvalstīm nodrošināt būvniecības projektu starptautisku konkurenci un panākt, lai valsts iepirkuma sistēmas tiektos iegūt piedāvājumu, kam ir viszemākās izmaksas.

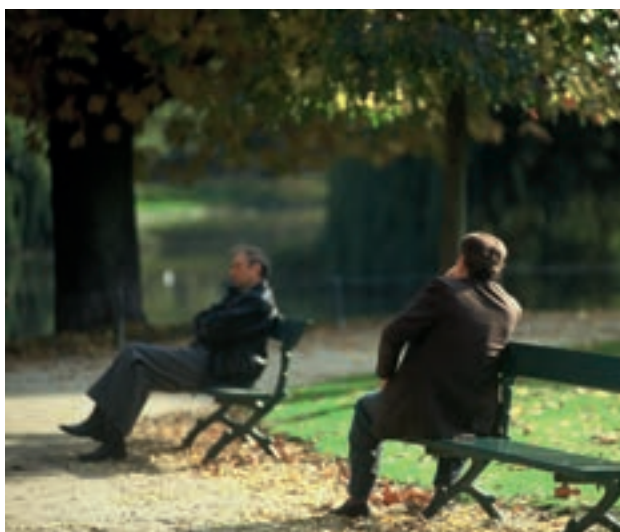
Laikposmā no 2000. līdz 2013. gadam ES no Eiropas Reģionālās attīstības fonda un Kohēzijas fonda piešķīra aptuveni 65 miljardus EUR, lai līdzfinansētu ceļu būvniecību un rekonstrukciju.

- **Vai Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds ir nodrošinājis ES pievienoto vērtību atlaisto darba ņēmēju reintegrācijā (7/2013).** ERP vērtēja, vai Eiropas Globalizācijas fonda (EGF) ieguldījums ir bijis efektīvs un ir veicinājis atlaisto darba ņēmēju pēc iespējas ātrāku atgriešanos darba tirgū. Revīzijā konstatēja, ka tiem darba ņēmējiem, kam bija vislielākās tiesības saņemt atbalstu, piedāvāja individualizētus un labi koordinētus pasākumus. Taču visos revidētajos gadījumos pasākumi ietvēra ienākumu atbalstu, ko dalībvalstis būtu izmaksājušas jebkurā gadījumā. Visos revidētajos gadījumos ienākumu atbalsts veidoja 33 % no atlīdzinātajām izmaksām. Turklāt nebija atbilstošu datu, kas ļautu noteikt, cik šie fondi bija efektīvi, lai palīdzētu atlaistiem darbiniekiem atgriezties darbā.

EGF izveidoja, lai risinātu īstermiņa un ad hoc ārkārtas situācijas. Atbalsts ietver tādus pasākumus kā apmācību, atbalstu pašnodarbinātībai, darbaudzināšanu un atbalstu jauna darba atrašanai. Fonds līdzfinansē pasākumus 50 % vai 65 % apmērā, bet pārējo nodrošina attiecīgā dalībvalsts. Laikposmā no 2007. gada marta līdz 2012. gada decembrim Eiropas Globalizācijas fonds izmaksāja 600 miljonus EUR darba ņēmējiem, kuri zaudējuši darbu masveida atlaišanās, ko izraisīja izmaiņas pasaules tirdzniecības modeli.

- **Vienotās revīzijas (single audit) novērtējums un Komisijas paļaušanās uz dalībvalstu revīzijas iestāžu darbu kohēzijas jomā (16/2013).** ERP vērtēja, cik lielā mērā Komisija nolūkā gūt pārliecību var paļauties uz dalībvalstu revīzijas iestāžu veikto darbu reģionālās politikas jomā, un novērtēja, kā Komisija ir īstenojusi vienotās revīzijas modeli līdz 2012. gada beigām. ERP īpaši pārbaudīja, vai Komisija pienācīgi izmantoja dalībvalstu revīzijas iestāžu sniegto informāciju un vai tā nodrošināja konsekventas revīzijas pieejas piemērošanu, sniedzot revīzijas iestādēm norādījumus un atbalstu. ES revidenti analizēja arī izmaksas pastiprinātajiem revīzijas pasākumiem, kas ieviesti 2007.–2013. gada plānošanas periodā.

Vienotās revīzijas mērķis ir novērst pārbaužu dublēšanos un samazināt pārbaužu un revīzijas darba kopējās izmaksas dalībvalstu un Komisijas līmenī. Tās nolūks ir arī atvieglot revidējamo vienību administratīvo slogu. Saskaņā ar ERP aplēsēm no 2007. līdz 2013. gadam ES reģionālās politikas revīzijām dalībvalstis ir iztērējušas vairāk nekā 860 miljonus EUR. Tas atbilst 0,2 % no reģionālās politikas kopējā budžeta.



EGF atbalsta darba ņēmēji, kas zaudējuši darbu.



Dabas resursu aizsardzība un apsaimniekošana

Eiropas Savienība ir uzņēmusies plašu politisko atbildību attiecībā uz lauksaimniecību, lauku attīstību, zivsaimniecību un vides aizsardzību. Plānotie izdevumi 2007.–2013. gadam bija 413,1 miljards EUR jeb 42,3 % no kopējā ES budžeta.

Trīs ceturtdaļas izdevumu veido tiešmaksājumi lauksaimniekiem un atbalsts lauksaimniecības tirgiem no Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonda (ELGF), kas ir kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) pirmais pīlārs. Piekta daļa izdevumu atvēlēja ES atbalstam lauku attīstībai, kuru finansē no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA), kas ir KLP otrais pīlārs. Lauksaimniecību un lauku attīstību dalīti pārvalda Komisija un dalībvalstis.

2013. gadā šajā jomā Palāta pieņēma turpmāk uzskaitītos īpašos ziņojumus.

- **Vai ES sniegtais atbalsts pārtikas pārstrādes nozarei ir efektīvi un lietderīgi nodrošinājis lauksaimniecības produktu pievienotās vērtības radīšanu** (1/2013). ERP vērtēja, vai pasākums bija izstrādāts un īstenots tā, lai nodrošinātu efektīvu finansējumu projektiem, ar ko risina skaidri apzinātas vajadzības, un vai pasākums tika uzraudzīts un novērtēts tā, lai būtu iespējams pierādīt tā rezultātus. ERP konstatēja, ka ar projektiem galvenokārt tika panākta attiecīgo uzņēmumu finanšu rezultātu uzlabošanās, un vairāki revidētie projekti, iespējams, radīja zināmu pievienoto vērtību. Tomēr to nevarēja skaidrot ar pasākuma struktūru vai dalībvalstu izmantotajām atlases procedūrām. Netika sniegti pierādījumi, kas apliecinātu, ka uzņēmumiem, kuri saņēma palīdzību, dotācija bija vajadzīga, vai arī nebija skaidri norādīti konkrēti politikas mērķi, kurus ar dotācijas palīdzību bija plānots sasniegt. ERP secināja, ka atbalsts netika regulāri novirzīts projektiem, kas efektīvi un lietderīgi rada lauksaimniecības produktu pievienoto vērtību.

Saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku ES lauku attīstības politikas ietvaros ar pasākuma "Lauksaimniecības un mežsaimniecības produktu pievienotās vērtības radīšana" starpniecību uzņēmumiem, kas pārstrādā un tirgo lauksaimniecības produktus, tiek nodrošinātas dotācijas, kuru mērķis ir uzlabot lauksaimniecības un mežsaimniecības konkurētspēju.

ES budžetā laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam šim atbalstam bija paredzēti 5,6 miljardi EUR. Šo finansējumu papildināja valstu tēriņi, kas kopā veidoja 9,0 miljardus EUR publiskā finansējuma.

- **Vai dalībvalstis un Komisija ar lauku ekonomikas dažādošanas pasākumiem ir nodrošinājušas izdevumu lietderību** (6/2013). ERP vērtēja, vai pasākumi bija plānoti un īstenoti tā, lai sniegtu efektīvu ieguldījumu izaugsmē un darbvietu radīšanā, un vai finansēšanai bija izraudzīti visefektīvākie un vislietderīgākie projekti. Turklāt ERP novērtēja, vai pieejamā uzraudzības un novērtēšanas informācija sniedz ticamus, pilnīgus un savlaicīgus datus par pasākumu rezultātiem. Revīzijā konstatēja, ka Komisija un dalībvalstis kopumā ir tikai daļēji lietderīgi izmantojušas finanšu līdzekļus lauku ekonomikas dažādošanas pasākumiem, jo atbalsts netika regulāri piešķirts projektiem, kas bija visvairāk piemēroti pasākumu mērķu sasniegšanai.

ES lauku attīstības izdevumi lauku ekonomikas dažādošanai ir paredzēti, lai risinātu lauku rajonos apzinātās problēmas, proti, lauku iedzīvotāju skaita samazināšanos, šauras ekonomiskās iespējas un bezdarbu. Finansējumu sniedz privātpersonu vai lauku uzņēmumu projektiem, kas palīdz atbalstīt izaugsmi, nodarbinātību un ilgtspējīgu attīstību. ES plānoja izdot šiem pasākumiem 5 miljardus EUR 2007.–2013. gadā.

- **Atbalsts mežu ekonomiskās vērtības uzlabošanai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (8/2013).** ERP vērtēja, vai lauku attīstības atbalsts mežu ekonomiskās vērtības uzlabošanai tiek pārvaldīts efektīvi un lietderīgi. Revīzija aptvēra gan Komisiju, gan atsevišķas dalībvalstis — Spāniju (Galisiju), Itāliju (Toskānu), Ungāriju, Austriju un Slovēniju —, kuru izdevumi veido vairāk nekā 50 % no kopējiem deklarētajiem izdevumiem. Revīzijā konstatēja, ka pasākuma koncepcijā ir nepilnības, kas ievērojami kavē tā sekmīgu īstenošanu: Komisija nebija veikusi īpašu analīzi par situāciju ES mežsaimniecības nozarē, lai pamatotu priekšlikumu par īpaša finansiāla atbalsta sniegšanu to mežu ekonomiskās vērtības uzlabošanai, kas pieder privātiem īpašniekiem vai pašvaldībām. Turklāt tiesību aktos nebija definētas galvenās pasākuma iezīmes, it īpaši tas, ko nozīmē “meža ekonomiskā vērtība” un “meža saimniecība”. Dalībvalstis noteica ļoti atšķirīgus meža saimniecību lielumus, kuru pārsniegšanas gadījumā bija jāizstrādā mežu apsaimniekošanas plāns.

Palāta konstatēja, ka tikai daži no revidētajiem projektiem ievērojami sekmēja mežu ekonomiskās vērtības pieaugumu, vai nu uzlabojot zemes vērtību (meža taku un ceļu izbūve), vai mežaudžu vērtību (tādas mežkopības darbības kā atzarošana vai retināšana).

Laikposmā no 2007. gada līdz 2013. gadam šim pasākumam kopā bija piešķirti 535 miljoni EUR.



Meži un mežu zeme aizņem 40 % no ES kopējās zemes platības.

- **Kopējā lauksaimniecības politika. Vai saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 73/2009 68. pantu sniegtais īpašais atbalsts ir pienācīgi izstrādāts un īstenots (10/2013).** ERP vērtēja, vai 68. pantā paredzētā atbalsta ieviešana un īstenošana 2010. un 2011. gadā (pārvaldības un kontroles kārtība) saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku (KLP), vai atbalsts bija nepieciešams un atbilstīgs un vai to papildina apmierinoša kontroles sistēma. Revīzijā konstatēja, ka sistēma, kas ieviesta, lai nodrošinātu šā atbalsta sniegšanu *tikai skaidri definētos gadījumos*, ir nepilnīga. Komisijas iespējas pārbaudīt šādu gadījumu pamatotību bija ierobežotas, un dalībvalstīm ir liela rīcības brīvība, kad tās veic šos maksājumus. Komisija lielākoties nevarēja veikt juridiski saistošus pasākumus, un dalībvalstu vienīgais pienākums bija paziņot Komisijai par to pieņemtajiem lēmumiem. Tādējādi 68. panta piemērošana ne vienmēr bija pilnīgi saskaņā ar KLP un nebija pietiekamu pierādījumu tam, ka ieviestie pasākumi vienmēr bija nepieciešami vai atbilstīgi vajadzību, efektivitātes un pieejamā atbalsta apjoma aspektā. Revīzijā atklājās arī tas, ka atbalsta pasākumu īstenošanā saskaņā ar 68. pantu bija vairāki trūkumi, piemēram, nepilnības administratīvajās un kontroles sistēmās, kas izveidotas, lai nodrošinātu esošo pasākumu pareizu īstenošanu. Tas pats attiecas uz vadības sistēmām, uz administratīvās kontroles mehānismiem un pārbaudēm uz vietas, reizēm neraugoties uz jau tā smagu pārbaudžu slogu.

Kad 2003. gadā tika ieviesta vienotā maksājuma shēma, dalībvalstīm atļāva iezīmēt līdz pat 10 % no valstij noteiktās kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) maksimālās summas īpašā atbalsta izmaksāšanai, un it īpaši tās varēja turpināt konkrētus ar ražošanu saistītus pasākumus lauksaimnieku atbalstam. Ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 68. pantu šis īpašais atbalsts tika paplašināts, paredzot vairāk mērķu vai pasākumu, par kuriem var piešķirt atbalstu. Kopējais budžets 2010.–2013. gadam bija 6,4 miljardi EUR.

- **Vai Komisija un dalībvalstis var pierādīt, ka ES budžeta līdzekļi, kas piešķirti lauku attīstības politikas mērķu īstenošanai, tiek pienācīgi izlietoti (12/2013).** ERP vērtēja, vai ir skaidri izklāstīts, ko iecerēts sasniegt ar lauku attīstības izdevumu starpniecību, vai ir pieejama ticama informācija par to, kas ir panākts ar šiem izdevumiem, un cik lietderīgi tas darīts. Svarīgākais elements šajā procesā ir uzraudzības un novērtēšanas sistēma, kuru sauc arī par Vienotas uzraudzības un novērtēšanas sistēmu. Revīzijā secināja, ka Komisija un dalībvalstis nav pietiekami parādījušas, kas ir panākts attiecībā uz lauku attīstības politikas mērķu sasniegšanu, un trūkst pārlicības par to, ka lauku attīstībai paredzētie ES budžeta līdzekļi ir izlietoti pienācīgi.

Lauku attīstības mērķu sasniegšanai 2007.–2013. gada plānošanas periodā ES ir piešķirusi gandrīz 100 miljardus EUR. Lauku attīstības programmu (LAP) līdzfinansēšanai dalībvalstis no saviem līdzekļiem arī ir piešķirušas 58 miljardus EUR. Lauku attīstības programmas izstrādā dalībvalstis. Kad Komisija šīs programmas ir apstiprinājusi, dalībvalstis tās īsteno.

- **Vai programmas LIFE vides komponents ir bijis efektīvs** (15/2013). ERP vērtēja, vai vides komponents bija izstrādāts un īstenots tā, lai panāktu programmas efektivitāti. ES revidenti skatīja laikā no 2005. līdz 2010. gadam finansētus projektus un apmeklēja attiecīgos Komisijas dienestus un piecas dalībvalstis, kuras ir lielākie līdzekļu saņēmēji LIFE programmā (Vācija, Spānija, Francija, Itālija un Apvienotā Karaliste). Minētās valstis saņēma 55 % LIFE budžeta un īstenoja 15 % LIFE projektu. ERP konstatēja, ka kopumā LIFE vides komponents nedarbojās efektīvi, jo tas netika pietiekami labi izstrādāts un īstenots.

Pašlaik īstenotās LIFE programmas vidējais gada budžets projektu finansēšanai ir 239 miljoni EUR, kas ir mazāk nekā 1,5 % no ES kopējiem izdevumiem vides jomā. Tas ir pieticīgs budžets vērienīgajam mērķim veicināt ES vides politikas un tiesību aktu izstrādi, atjaunināšanu un īstenošanu. Gandrīz 50 % no šā budžeta jeb 120 miljoni EUR ir atvēlēti LIFE vides komponentam. No pārējās šā budžeta daļas finansē divus citus komponentus — LIFE Daba un LIFE Informācija.

- **Dalībvalstu lauksaimniecības izdevumu pārbaudēs iegūto rezultātu ticamība** (18/2013). Palāta vērtēja, cik ticami ir dalībvalstu ziņojumi par lauksaimniecības izdevumu administratīvo pārbaudi un pārbaudi uz vietas rezultātiem. Dalībvalstu maksājumu aģentūras administratīvi pārbauda atbalsta pieteikumus, lai pārlicinātos par to attiecināmību. Tās arī veic parauga pārbaudes uz vietas pie pieteikumu iesniedzējiem. Ja atklāj kļūdas, tad pieteikuma iesniedzējam izmaksājamajai summai piemēro samazinājumus. Šo pārbaudi rezultātus dalībvalstis katru gadu paziņo Komisijai, un rezultātus Komisija izmanto, lai aprēķinātu atlikušo kļūdu īpatsvaru, ar kura palīdzību iespējams aplēst pārkāpumus, kas veiktajos maksājumos palikuši pēc visām pārbaudēm. Atlikušo kļūdu īpatsvara statistisko derīgumu iekļāva revīzijas tvērumā. Šī un iepriekšējās revīzijas tāpat kā Komisijas veiktās revīzijas liecina, ka ieviestās administratīvo pārbaudi un pārbaudi uz vietas sistēmas ir tikai daļēji efektīvas, tādējādi nopietni mazinot tās informācijas ticamību, kuru dalībvalstis sniedz Komisijai.

Atbildību par kopējās lauksaimniecības politikas īstenošanu Komisija dala ar dalībvalstīm. Tādējādi lauksaimniecības izdevumus administrē un izmaksā valsts vai reģiona maksājumu aģentūras, kuras par to atskaitās Komisijai. Dalībvalstu ieceltas neatkarīgas apliecinātājiestādes apliecina Komisijai maksājumu aģentūru gada pārskatus un šo aģentūru ieviesto kontroles sistēmu kvalitāti.



ES nozīme pasaules līmenī

ES darbības ārējo attiecību jomā galvenokārt ir virzītas uz stabilitātes, drošības un labklājības stiprināšanu kaimiņvalstīs, aktīvu atbalstu ilgtspējīgai attīstībai starptautiskā līmenī un uz globālas politiskas pārvaldības veicināšanu un stratēģiskās un civilās drošības nodrošināšanu.

Šiem mērķiem ES 2007.–2013. gadā bija paredzējusi 55,9 miljardus EUR jeb 5,7 % no kopējā budžeta. Lielāko daļu izdevumu Komisija pārvalda tieši vai nu centrālajos dienestos, vai arī ar deleģāciju starpniecību. Ir atbalsts, kuru pārvalda kopā ar starptautiskajām organizācijām.

2013. gadā šajā jomā Palāta pieņēma turpmāk uzskaitītos īpašos ziņojumus.

- **ES sadarbība ar Ēģipti pārvaldības jomā** (4/2013). ERP vērtēja, vai Eiropas Komisija un Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD) efektīvi pārvaldīja ES atbalstu pārvaldības uzlabošanai Ēģiptē pirms un pēc 2011. gada sacelšanās. Kopumā EĀDD un Komisija nespēja efektīvi pārvaldīt ES atbalstu pārvaldības uzlabošanai Ēģiptē. Lai gan pirms sacelšanās Komisija bija iekļāvusi daudzus cilvēktiesību un demokrātijas jautājumus Eiropas kaimiņattiecību politikas (EKP) ES un Ēģiptes rīcības plānā, tā nespēja gūt panākumus. Lai gan tika nodrošināts ievērojams finansējums budžeta atbalsta veidā, šis instruments nepalīdzēja efektīvi uzlabot valsts finanšu pārvaldību. Budžeta pārredzamības trūkums, neefektīva revīzijas funkcija un endēmiska korupcija ir galvenās nepilnības, kas vēl ir jānovērš. Pēc sacelšanās pārskatītajā EKP netika stingri uzsvērtas sieviešu un minoritāšu tiesības.

Laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam ES Ēģiptei piešķīra atbalsta līdzekļus aptuveni 1 miljarda EUR apmērā. Tā kā vairāk nekā pusi no šīs summas novirza, izmantojot Ēģiptes valsts kasi, konkrēti, budžeta atbalsta mehānismu, notika ievērojama paļaušanās uz valsts finanšu pārvaldību.

- **Eiropas Savienības tiešais finansiālais atbalsts Palestīniešu pašpārvaldei** (14/2013). Sk. izcēlumu "Lietderības revīzijas piemērs".



Meitenes apmeklē skolu Ēģiptē.

Lietderības revīzijas piemērs

Eiropas Savienības tiešais finansiālais atbalsts Palestīniešu pašpārvaldei



Slimnīca Gazā, kurā strādājošie ārsti bija PEGASE finansiālā atbalsta tiešie saņēmēji.

Jau daudzus gadus pasaules sabiedrība seko palestīniešu un Izraēlas miera procesam. Eiropas Savienība nav izņēmums. Tā kā ES ir viena no nozīmīgākajām procesa dalībniecēm šajā reģionā, tā sniedz ievērojamu palīdzību okupētajām palestīniešu teritorijām. Kopš 1994. gada tā ir atvēlējusi vairāk nekā 5,6 miljardus EUR, lai atbalstītu savu vispārējo mērķi — palīdzēt rast risinājumu, kas paredz divu valstu pastāvēšanu, lai izbeigtu Izraēlas–palestīniešu konfliktu. Kopš 2008. gada ES lielākā programma okupētajās palestīniešu teritorijās bija PEGASE (Palestīnas–Eiropas sociālekonomiskās palīdzības vadības mehānisms) tiešais finansiālais atbalsts, kas nodrošināja finansējumu aptuveni 1 miljarda EUR apmērā no 2008. līdz 2012. gadam. Šīs programmas mērķis ir palīdzēt Palestīniešu pašpārvaldei pildīt tās saistības attiecībā pret civildienesta ierēdņiem, pensionāriem un neaizsargātām

ģimenēm, saglabāt svarīgus sabiedriskos pakalpojumus un uzlabot publiskās finanses.

ERP veica šā atbalsta lietderības revīziju. Tā notika no 2012. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim, un vērtēšanai vajadzīgos pierādījumus revidenti vāca dokumentu pārbaudēs un iztaujāšanās un, galvenais, komandējumus uz Jordānas Rietumkrastu (Ramalu, Nāblusu, Jēriku un Tūlkarmu) un Gazu, lai iztaujātu darbiniekus ES pārstāvja birojā, konkrētas saņēmējietādes, kā arī Palestīniešu pašpārvaldes pārstāvjus, starptautiskos donorus, revidentu sabiedrības un vietējos uzņēmējus. Revidenti tikās arī ar skolotājiem, ārstiem un neaizsargātām ģimenēm, PEGASE tiešā finansiālā atbalsta tiešajiem saņēmējiem. Specifisko apstākļu dēļ revidenti nonāca sarežģītās situācijās, kad viņi saskārās ar kavēšanos, viņiem bija nepieciešamas īpašas drošības pielaides un bija jāpārvietojas bruņotos transportlīdzekļos bruņotas apsardzes pavadībā.

Revīzijas mērķis bija novērtēt, cik labi Eiropas Ārējās drošības dienests (EĀDD) un Komisija ir pārvaldījusi PEGASE tiešo finansiālo atbalstu Palestīniešu pašpārvaldei. Revīzija pievērsās atbalsta struktūrai un īstenošanas pasākumiem, kā arī atbalsta rezultātiem un ilgtspējai.

Revīzijā secināja, ka Komisijai un EĀDD sarežģītos apstākļos ir izdevies īstenot tiešo finansiālo atbalstu Palestīniešu pašpārvaldei, taču ir vērojama arvien lielāka vajadzība rūpīgi pārskatīt vairākus pašreizējās pieejas aspektus, īpaši tāpēc, ka radās šaubas par ilgtspēju. ERP uzskata, ka Palestīniešu pašpārvalde ir jāmodina veikt vairāk reformu, it sevišķi saistībā ar tās civildienestu. Tajā pašā laikā ir jārod veids, kā vairāk iesaistīt Izraēlu, lai tā veic vajadzīgos pasākumus nolūkā nodrošināt PEGASE tiešā finansiālā atbalsta efektivitāti.

Programma sniedza būtisku ieguldījumu Palestīniešu pašpārvaldes algām paredzēto izdevumu segšanā, tomēr atbalsta saņēmēju skaitam pieaugot un samazinoties finansējumam, ko ar PEGASE tiešā finansiālā atbalsta starpniecību sniedza citi līdzekļu devēji, 2012. gadā bija būtiski kavējumi algu maksājumos, kas izraisīja palestīniešu nemierus.

PEGASE tiešais finansiālais atbalsts ir ieguldīts būtiskos sabiedriskajos pakalpojumos, taču Gazā politiskā stāvokļa dēļ ievērojams skaits ierēdņu uz darbu negāja un sabiedriskos pakalpojumus nesniedza, tomēr algu saņēma. Komisija un EĀDD nav pietiekami pievērsušies šai problēmai.

Lai gan PEGASE tiešais finansiālais atbalsts bija vērienīgs, Palestīniešu pašpārvalde 2012. gadā saskārās ar smagu budžeta deficītu, kas arī draudēja iedragāt publisko finanšu pārvaldības reformas. Kopumā draudi Palestīniešu pašpārvaldes finansiālajai stabilitātei lielā mērā ir saistīti ar dažādajiem šķēršļiem, ko Izraēlas valdība rada okupēto palestīniešu teritoriju ekonomikas attīstībai, tādējādi iedragājot arī PEGASE tiešā finansiālā atbalsta efektivitāti.

Pamatojoties uz šiem konstatējumiem, ERP formulēja vairākus EĀDD un Komisijai adresētus ieteikumus. Tajos bija ietverti norādījumi nostiprināt turpmākā PEGASE tiešā finansiālā atbalsta plānošanu, samazināt administratīvos izdevumus, izmantojot piedāvājumu konkursus, lai slēgtu līgumus par PEGASE tiešā finansiālā atbalsta pārvaldību un kontroli, vienkāršot PEGASE tiešā finansiālā atbalsta pārvaldības sistēmu, piemērot nosacījumus turpmākā PEGASE tiešā finansiālā atbalsta saņemšanai (konkrēti, saistot to ar konkrētiem Palestīniešu pašpārvaldes panākumiem civildienesta un publisko finanšu pārvaldības reformu īstenošanā), kā arī pārtraukt Gazas civildienesta ierēdņu algu un pensiju finansēšanu no PEGASE tiešā finansiālā atbalsta un novirzīt to uz Jordānas Rietumkrastu.

Visbeidzot, ERP ieteica EĀDD, Komisijai un pārējiem līdzekļu devējiem plašākas ES un Izraēlas sadarbības ietvaros turpināt sadarbību ar Izraēlu, lai noteiktu, kādi pasākumi Izraēlai jāveic nolūkā nodrošināt PEGASE tiešā finansiālā atbalsta lielāku efektivitāti.

Publicētais ziņojums izraisīja plašu interesi politiskajās un plašsaziņas līdzekļu aprindās. Tas tika plaši atspoguļots medijos, tostarp nozīmīgākie starptautiskie laikraksti tam atvēlēja savu izdevumu pirmās lappuses, tas tika pieminēts televīzijas raidījumos, ziņojumu apsprieda Eiropā, Vidējos Austrumos, Āzijā, Ziemeļamerikā un Dienvidamerikā, kā arī Okeānijā, un tas raisīja diskusijas arī blogosfērā.

Ar ziņojumu iepazīstināja Eiropas Parlamentu, kurš pilnībā piekrita ERP formulētajiem secinājumiem un ieteikumiem. Parlaments mudināja EĀDD un Komisiju veikt nepieciešamos pasākumus, lai uzlabotu atbalsta sniegšanu Palestīniešu pašpārvaldei.



Revidentu grupa (no kreisās uz labo): Fransiss Žorē (Francis Joret), Fabriiss Merkads (Fabrice Mercade), ERP loceklis Hanss Gustavs Vesbergs (Hans Gustaf Wessberg), Jana Hošková (Jana Hošková) un Svetoslavs Hristovs (Svetoslav Hristov).

- **ES atbalsts pārvaldībai Kongo Demokrātiskajā Republikā** (9/2013). ERP vērtēja, vai ES atbalsts pārvaldībai atbilda vajadzībām un sniedza plānotos rezultātus un vai Komisija ES programmu izstrādē pienācīgi ņēma vērā Kongo Demokrātiskās Republikas (KDR) nestabilo situāciju. Revīzijā tika aplūkots ES atbalsts vēlēšanu procesam, drošības sektora (tiesu iestādes un policija) reformai, publisko finanšu pārvaldības reformai un decentralizācijai laikposmā no 2003. līdz 2011. gadam. Revīzijā secināts, ka KDR pārvaldībai sniegtās ES palīdzības efektivitāte ir ierobežota. ES atbalsts pārvaldībai ir daļa no kopumā stabilas sadarbības stratēģijas, atbilst galvenajām pārvaldības vajadzībām un ir sniedzis atsevišķus rezultātus. Tomēr progress ir lēns, nevienmērīgs un visai ierobežots. Mazāk nekā puse programmu ir sasniegušas vai, domājams, sasniegs lielāko daļu gaidāmo rezultātu. Ilgtspēja vairākumā darbību šķiet neiespējama.

Laba pārvaldība ir Eiropas pamatvērtība un galvenais komponents ES attīstības sadarbībā ar trešām valstīm. Kopš strukturālās sadarbības atsākšanas ar KDR Eiropas Savienība laikā no 2003. līdz 2011. gadam šai valstij atbalsta veidā ir piešķirusi palīdzību aptuveni 1,9 miljardu EUR apmērā, un tādējādi tā ir viena no nozīmīgākajām KDR partnerēm attīstības jomā.

- **ES attīstības palīdzība Vidusāzijai** (13/2013). ERP vērtēja, kā Komisija un Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD) plānoja un pārvaldīja attīstības palīdzību Vidusāzijas republikām (Kazahstānai, Kirgizstānai, Tadžikistānai, Turkmēnistānai un Uzbekistānai) laikposmā no 2007. līdz 2012. gadam. Revīzijā tika konstatēts, ka Komisija un EĀDD sarežģītos apstākļos pieļāva ievērojamas pūles, lai plānotu un īstenotu ES attīstības palīdzības programmu Vidusāzijai, kas noteikta 2007. gada aprīļa reģionālās stratēģijas dokumentā. Palīdzības plānošana un piešķiršana kopumā bija apmierinoša, taču īstenošana — mazāk.

Laikposmā no 1991. līdz 2013. gadam ES attīstības un humanitārajai palīdzībai šīm valstīm piešķīra vairāk nekā 2,1 miljardu EUR, no kura 750 miljoni EUR tika piešķirti laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam. No 2007. līdz 2012. gadam Komisija attīstības palīdzības veidā Vidusāzijai izmaksāja 435 miljonus EUR, no kuriem Kirgizstāna un Tadžikistāna saņēma visvairāk.

- **ES finansējums klimata jomā kā daļa no ārējā atbalsta** (17/2013). ERP vērtēja, vai Komisija ir labi pārvaldījusi ar klimatu saistītos izdevumus no ES budžeta un Eiropas Attīstības fonda. Revīzijā tika konstatēts, ka atbalsta programmās Komisija pievērsa galveno uzmanību vajadzīgajām prioritātēm, bet turpmāk daudz vairāk jāstrādā, lai ES un dalībvalstu programmas cita citu papildinātu un lai novērstu un apkarotu korupciju.

2009. gadā attīstītās valstis nolēma piešķirt "tūlītēju finansējumu" 30 miljardu ASV dolāru apmērā 2010.–2012. gadam, kā arī apņēmas ilgākā termiņā palielināt finansējumu tā, lai tas 2020. gadā sasniegtu ikgadēju summu 100 miljardu ASV dolāru apmērā. ES dalībvalstis un Komisija nav vienojušās, kā izpildīt ilgtermiņa apņemšanos, un nav skaidrs, kādā mērā ES ir pildījusi tūlītējā finansējuma solījumus. Eiropas Savienībā nav vienprātības par klimata jomas finansējuma definīciju, un vēl nav ieviesta efektīva uzraudzības, ziņojumu un pārbaudes sistēma.



ES ieņēmumi / pašu resursi

Lielāko daļu ES ieņēmumu aprēķina, pamatojoties uz makroekonomikas statistikas datiem un aplēsēm, kuras saņem no dalībvalstīm. ERP revīzija par pakārtoto darījumu pareizību saistībā ar iemaksām, kas balstās uz NKI un PVN, ietver darbības, ko Komisija veic, apstrādājot dalībvalstu sniegtos datus, nevis minēto datu sākotnējo ieguvu.

2013. gadā šajā jomā Palāta pieņēma vienu īpašo ziņojumu.

- **Nacionālā kopienākuma (NKI) datu precizitāte: strukturētāka un mērķtiecīgāka pieeja uzlabotu Komisijas veikto pārbaudžu efektivitāti** (11/2013). ERP vērtēja, vai Komisijas veiktās to NKI datu pārbaudes, kurus izmanto pašu resursu vajadzībām, bija labi strukturētas un mērķtiecīgas. ERP secināja, ka Komisijas veiktā NKI datu pārbaude nebija pietiekami strukturēta un mērķtiecīga. Komisija pienācīgi neplānoja darbu un nenoteica prioritātes, kā arī, veicot pārbaudes dalībvalstīs, tā nepiemēroja konsekventu pieeju un nepietiekami strādāja dalībvalstu līmenī. Turklāt par pārbaudēm netika pienācīgi ziņots. Ziņojumā formulētie ieteikumi palīdzētu nodrošināt, ka dalībvalstu iemaksas budžetā ir pareizi aprēķinātas un taisnīgi pamatotas. Tie uzlabotu arī Komisijas darba efektivitāti. Komisija ir piekritusi tam, ka ir jārīkojas.

ES budžetu finansē no pašu resursiem un pārējiem ieņēmumiem. Ir triju kategoriju pašu resursi: tradicionālie pašu resursi (muitas nodokļi par importu un cukura ražošanas nodevas), pašu resursi, kurus aprēķina, ņemot vērā dalībvalstu iekasēto pievienotās vērtības nodokli, un pašu resursi no dalībvalstu NKI. Pašu resursi no dalībvalstu NKI ir pieauguši no 50 % no budžeta 2002. gadā (46 miljardi EUR) līdz 70 % 2012. gadā (98 miljardi EUR).

Iepriekšējo ieteikumu izpildes pārbaude

Palātas galvenais ieguldījums finanšu pārvaldības uzlabošanā ir ieteikumu izstrādāšana. 2013. gadā ERP pieņēma otro gada pārskatu par iepriekšējos īpašajos ziņojumos ietverto ieteikumu ieviešanas uzraudzību.

- **2012. gada pārskats par Eiropas Revīzijas palātas īpašo ziņojumu pēcpārbaudi (19/2013).** ERP vērtēja, vai Komisija pienācīgi uzraudzīja 2006.–2010. gadā publicētajos ERP īpašajos ziņojumos formulēto revīzijas ieteikumu ieviešanu. Revīzijā pārbaudīja 62 ieteikumu izlasi no desmit īpašajiem ziņojumiem. ERP novērtēja Komisijas veiktos pasākumus saistībā ar Palātas ieteikumiem. Revīzija parādīja, ka ieteikumi ir ņemti vērā: Komisija vai nu pilnībā, vai lielākajā daļā aspektu ir ieviesusi 83 % no pārbaudītajiem ieteikumiem, savukārt 12 % bija ieviesti dažos aspektos, bet 5 % nebija ieviesti.

Saskaņā ar starptautiskajiem revīzijas standartiem revīzijas ziņojumu pēcpārbaude ir pēdējais posms lietderības revīzijas ciklā, kurš ietver plānošanu, izpildi un pēcpārbaudi. Plašāka informācija par ERP ieteikumu izpildes uzraudzību ir sniegta 41. lappusē.



ES revidenti dodas pārbaudīt saņēmēju uz vietas.

2013. gadā publicētie atzinumi un citi dokumenti

Palāta sekmē **ES finanšu pārvaldības** uzlabošanu, sniedzot atzinumus un priekšlikumus par jauniem vai pārskatītiem tiesību aktiem ar finanšu ietekmi. Atzinumus lūdz pārējās ES iestādes, un likumdevējas iestādes — Eiropas Parlaments un Padome — tos izmanto savā darbā. Palāta pēc pašas iniciatīvas var sagatavot arī nostājas dokumentus par citiem jautājumiem. 2013. gadā Palātas priekšsēdētājs sagatavoja divas vēstules. Vienā tika sniegta atbilde uz Padomes lūgumu apkopot ERP īpašo gada ziņojumu konstatējumus par ES aģentūrām, citām struktūrām un kopuzņēmumiem (sk. 12. lpp.). Otrā tika iztirzāti Padomes priekšlikumi par kredītiestāžu vienota uzraudzības mehānisma izveidi.

ERP 2013. gadā pieņēma četrus atzinumus saistībā ar vairākām nozīmīgām jomām, proti:

- par Eiropas politisko partiju un Eiropas politisko fondu statusu un finansēšanu (1/2013) (sk. izcēlumu);
- par grozīto priekšlikumu regulai, ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu, uz kuriem attiecas vienotais stratēģiskais satvars, un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu un Kohēzijas fondu (2/2013);
- attiecībā uz Finanšu regulu, ko piemēro 11. Eiropas Attīstības fondam (3/2013);
- par grozījumiem finanšu noteikumos, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, saistībā ar apropriāciju pārvešanu dažām izdevumu kategorijām (4/2013).

Atzinumu pilns teksts ir pieejams ERP tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu> visās ES oficiālajās valodās.

2013. gadā
tika pieņemti
4 atzinumi

Atzinums Nr. 1/2013 par priekšlikumu regulai par Eiropas politisko partiju un Eiropas politisko fondu statusu un finansēšanu

Pavisam 13 ES līmeņa politiskās partijas un 12 politiskie fondi 2012. gadā ir saņēmuši finansējumu no ES vispārējā budžeta. Finansējumu politiskajām partijām nodrošina kopš 2004. gada, bet politisko fondu finansēšana sākas 2007. gadā. Līdzekļu pārvaldību veic Eiropas Parlaments.

Priekšlikums regulai par Eiropas politisko partiju un Eiropas politisko fondu statusu un finansēšanu piešķir šīm struktūrām Eiropas juridiskās personas statusu. Nākotnē reģistrēšana ar šādu statusu, ko veic Eiropas Parlaments, būs priekšnosacījums finansējuma saņemšanai no ES budžeta.

Komisijas priekšlikumi tiecas novērst daudzas nepilnības spēkā esošajos noteikumos. Tomēr, lai veicinātu Eiropas politiskās neatkarības, pārskatatbildības un pienākuma apziņas kultūru, lai stiprinātu kontroli un novērstu finansēšanas noteikumu iespējamu ļaunprātīgu izmantošanu, bija jāpievēršas vēl dažiem jautājumiem.

Vienā no apsvērumiem ERP norādīja, ka regulā ir skaidri jādefinē, kas uzskatāms par ziedojumu, iemaksu vai aizņēmumu Eiropas politiskajai partijai. Palāta ieteica arī ierobežot iespējas lemt pēc saviem ieskatiem, kad jāpiemēro sankcijas par noteikumu pārkāpumiem, un regulā definēt palielinājuma koeficientu, kas jāpiemēro nelikumīgi iesaistītajām summām, nenosakot maksimālo apjomu.

Lai gan regulas priekšlikumā ir izteikta prasība, lai politiskās partijas un fondi iesniedz gada finanšu pārskatus saskaņā ar savas mītnes dalībvalsts tiesību aktiem, ERP tomēr uzskata, ka nolūkā veicināt salīdzināmību un pārredzamību būtu vēlams standartizēts, uzkrājumu grāmatvedības principos balstīts pārskatu izklāsts un sīki izstrādāti pienākumi ziņot, izmantojot obligātu parauga struktūru, ko piemērotu visām politiskajām partijām un fondiem neatkarīgi no to mītnes dalībvalsts tiesību aktiem.

ERP arī norādīja, ka regulā nepieciešami precizējumi, lai tā skaidri noteiktu, ka ES ārējais revidents ir pilnvarots revidēt šos līdzekļus.

Attiecības ar ieinteresētajām personām

ERP ieguldījuma vērtība ES pārskatatbildībā lielā mērā ir atkarīga no tā, kā tās galvenie partneri izmanto Palātas darbu un tās darba rezultātus pārskatatbildības procesā. Šie partneri ir politiskās iestādes, kas atbildīgas par ES finanšu līdzekļu izlietojuma publisku pārraudzību (t. i., Eiropas Parlaments, ES Padome un dalībvalstu parlamenti). ERP stratēģijā 2013.–2017. gadam ir pausta apņemība pastiprināt kārtību, kas nosaka ārējo notikumu uzraudzību un attiecību uzturēšanu ar partneriem.

Palātas priekšsēdētājs un locekļi uztur regulārus kontaktus ar Eiropas Parlamenta komitejām, īpaši ar Budžeta kontroles komiteju. 2013. gadā priekšsēdētājs Kaldeiras kungs piedalījās piecās minētās komitejas sanāksmēs un vairākās Eiropas Parlamenta plenārsēdēs. Viņš iepazīstināja klātesošos ar ERP gada darbības programmu, gada pārskatiem, kā arī atzinumiem un citiem dokumentiem.

Arī citi ERP locekļi 2013. gadā uzstājās 68 reizes 15 Budžeta kontroles komitejas sanāksmēs un izteicās par ERP gada pārskatiem un īpašajiem ziņojumiem, kas veltīti konkrētiem ar budžetu un/vai politikas īstenošanu saistītiem jautājumiem. Diskusiju rezultātā atsevišķi Budžeta kontroles komitejas locekļi savukārt sagatavoja ziņojumus par ERP īpašajiem ziņojumiem, tostarp ziņojuma projektu par ERP īpašajiem ziņojumiem saistībā ar 2012. gada budžeta izpildes apstiprināšanu Komisijai.

Vairākas reizes ERP locekļiem ir bijusi izdevība iepazīstināt ar īpašajiem ziņojumiem citas Parlamenta komitejas, arī tās, kuru pārziņā ir lauksaimniecība un attīstība. Turklāt 2013. gadā turpinājās tradīcija rīkot kopīgas Budžeta kontroles komitejas un ERP sanāksmes.

Budžeta kontroles komiteja 2013. gadā sāka apspriest ziņojumu par Eiropas Revīzijas palātas lomu nākotnē. ERP atzinīgi vērtē ziņojumā pausto viedokli par to, ka jebkura tās reforma ir jāskata plašākā kontekstā, proti, saistībā ar grūto uzdevumu uzlabot ES pārskatatbildību. ERP ar prieku risinās tos jautājumus, kas ietilpst tās pilnvarās. Tie galvenokārt attiecas uz Palātas darbu, attiecībām ar ieinteresētajām personām un savu resursu izmantošanu. Daudzos gadījumos ERP jau ir izstrādājusi vairākas atbilstošas iniciatīvas, kas veido daļu no 2013.–2017. gada stratēģijas īstenošanas.

ERP sadarbojas arī ar Padomi tās daudzajās izpausmēs un pasākumos. 2013. gadā Palātas priekšsēdētājs Kaldeiras kungs iepazīstināja Ekonomikas un finanšu padomi ar gada pārskatiem, un ERP locekļus regulāri aicina uz Padomes komitejām, lai tie stāstītu par īpašajiem ziņojumiem.

Efektīvu attiecību uzturēšana ar dalībvalstu parlamentiem ir ERP prioritāte. Palātas locekļi bieži vien savās valstīs prezentē gada pārskatu. Dalībvalstu parlamentu Eiropas lietu un finanšu kontroles komitejas regulāri saņem informāciju par ERP darbību. Iepriekšējā gada laikā Palātu apmeklēja vairāku valstu parlamentu delegācijas, viņu vidū bija arī Kipras Republikas Pārstāvju palātas priekšsēdētājs Jannakis L. Omiru (*Yannakis L. Omiru*).



Ilgadējā ERP un Budžeta kontroles komitejas sanāksme. Luksemburga, 2013. gada oktobris.

Sadarbība ar citām augstākajām revīzijas iestādēm

Palātas galvenās sadarbības formas ar citām augstākajām revīzijas iestādēm (ARI) ir šādas:

- **ES dalībvalstu ARI** kontaktkomiteja,
- **ES kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu ARI** sadarbības tīkls un
- publiskā sektora revīzijas iestāžu **starptautiskās organizācijas**, īpaši Starptautiskā Augstāko revīzijas iestāžu organizācija (*INTOSAI*) un tās Eiropas reģionālā organizācija (*EUROSAI*).

Eiropas Savienības dalībvalstu augstāko revīzijas iestāžu kontaktkomiteja

ES Līgumā prasīts, lai ERP un dalībvalstu revīzijas iestādes sadarbojas savstarpējas uzticības garā, tomēr saglabājot savu neatkarību. ERP aktīvi sadarbojas ar ES dalībvalstu augstākajām revīzijas iestādēm kontaktkomitejā, tiek rīkota ikgadējā sanāksme un ir izveidotas dažādas darba grupas, sadarbības tīkli un operatīvās darba grupas, kuras pievēršas kopīgi interesējošu jautājumu risināšanai.

2013. gada maijā ERP organizēja Kontaktkomitejas ārkārtas sanāksmi, kuru vadīja Lietuvas Augstākā revīzijas iestāde, un tās nolūks bija ciešāk pievērsties notikumu attīstībai saistībā ar Ekonomikas un monetāro savienību un ES ekonomikas pārvaldību. Šajā sanāksmē kontaktkomiteja pieņēma paziņojumu "Atbilstošas revīzijas un pārskatatbildības kārtības nozīme Ekonomikas un monetārajā savienībā un ES ekonomikas pārvaldībā".

Kārtējā gadskārtējā sanāksmē, kas notika Viļņā (Lietuvā) 2013. gada oktobrī, galvenā uzmanība tika pievērsta divām centrālām tēmām: semināram par ARI lomu pārskatatbildības uzlabošanā ES saistībā ar jauno finanšu shēmu 2014.–2020. gadam un jauno finanšu regulu un jaunākajām tendencēm saistībā ar jauno ekonomikas pārvaldību.



Eiropas Savienības Augstāko revīzijas iestāžu kontaktkomiteja, Lietuva, 2013. gada oktobris.

ES kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu augstāko revīzijas iestāžu sadarbības tīkls

ERP sadarbojas ar ES kandidātvalstu un iespējamo kandidātvalstu ARI, galvenokārt izmantojot Sadarbības tīklu², kas līdzīgs Kontaktkomitejas sadarbības tīklam.

2013. gada novembrī ERP bija līdzpriekšsēdētāja Sadarbības tīkla priekšsēdētāju sanāksmē, kas notika Melnkalnē. Šīs sanāksmes mērķis bija definēt prioritāros jautājumus Sadarbības tīkla jaunajam darba plāna uzmetumam, pamatojoties uz iepriekš veikto pasākumu rezultātiem. Pirms sanāksmes notika ARI un parlamentu attiecībām veltīta konference, kurā ERP aktīvi piedalījās.



Budva, Melnkalne.

² 2014. gada janvārī Sadarbības tīklā darbojās piecas kandidātvalstis (bijusi Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Islande, Melnkalne, Serbija un Turcija) un divas iespējamās kandidātvalstis (Albānija un Bosnija un Hercegovina). 2013. gada novembrī Kosovai* atļāva piedalīties kā novērotājam.

* Šis apzīmējums neskar nostājas par statusu un atbilst Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijai Nr. 1244 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

Cita sadarbība

2013. gadā ERP turpināja aktīvu līdzdarbību *INTOSAI* un *EUROSAI* organizācijās.

Kopš ERP kļuva par pilntiesīgu *INTOSAI* biedru 2004. gadā, tā ir aktīvi un pilnā mērā piedalījusies tās rīkotajos pasākumos un vairākās komitejās un darba grupās.

2013. gadā ERP turpināja darbu *INTOSAI* 1. mērķa komitejā (profesionālie standarti), piedaloties

- finanšu, likumības (atbilstības) un lietderības revīzijas apakškomitejās un
- projektā par revīzijas kvalitātes kontroli un harmonizācijas projektā.

Attiecībā uz *INTOSAI* 2. mērķi (veiktspējas stiprināšana) ERP:

- deva ieguldījumu un dalījās ar savu pieredzi apakškomitejā par labākās prakses veicināšanu un kvalitātes nodrošināšanu, izmantojot brīvprātīgas profesionālāpskates, kā arī
- sekoja apakškomitejas darbam, kas saistīts ar veiktspējas palielināšanas pasākumu veicināšanu starp *INTOSAI* dalībniekiem.

Attiecībā uz *INTOSAI* 3. mērķi (dalīšanās ar zināšanām) ERP kopš 2008. gada ir vadījusi ***INTOSAI* darba grupu, kas izveidota ar katastrofām saistītas palīdzības revīzijai un pārskatbaidībai.**

2013. gada oktobrī *INTOSAI* kongress (*INCOSAI*) **apstiprināja** darba grupas nozīmīgāko veikumu, proti, piecus starptautiskos augstāko revīzijas iestāžu standartus (*ISSAI*), kuri tika iekļauti **Vadlinijās ar katastrofām saistītas palīdzības revīzijai** (jaunajam standartu izlaidumam piešķīra numerāciju **5500-5599**), kā arī labas pārvaldības vadlinijas (*INTOSAI GOV*) attiecībā uz integrēto finanšu pārskatbaidības sistēmu, ko izmanto ar katastrofām saistītai palīdzībai un humānajai palīdzībai. Pēc šo svarīgo dokumentu apstiprināšanas darba grupas darbība tika izbeigta.

Palāta piedalījās arī:

- kā koordinācijas komitejas locekle *INTOSAI* vides revīzijas darba grupā un
- *INTOSAI* Finanšu modernizēšanas un regulatīvās reformas darba grupā (bijusī vispārējās finanšu krīzes operatīvā darba grupa).

2013. gada oktobrī ERP piedalījās *INTOSAI* XXI kongresā (*INCOSAI*), kas notika Pekinā (Ķīnā), kur to pārstāvēja priekšsēdētājs Vitors Kaldeira, Palātas loceklis un darba grupas ar katastrofām saistītas palīdzības revīzijai priekšsēdētājs Gijs de Vries un Palātas loceklis Henriks Otbo.

ERP turpināja dalību projektā *IntoSAINT*, kas ir pašnovērtēšanas instruments un ko *INTOSAI* pārraudzībā vada Nīderlandes augstākā revīzijas iestāde. 2013. gadā Palātā tika veikts godprātības pašnovērtējums, kuru vadīja kolēģi no Norvēģijas un Nīderlandes ARI.

2013. gadā ERP piedalījās *EUROSAI* valdes XL sanāksmē (par valdes locekli tā kļuva 2011. gadā) un turpināja aktīvu iesaisti dažādās *EUROSAI* darba grupās. Eiropas Revīzijas palāta

- piedalījās vienpadsmitajā ikgadējā *EUROSAI* vides revīzijas darba grupas sanāksmē;
- apmeklēja otro *EUROSAI* revīzijas un ētikas operatīvās darba grupas sanāksmi, kā arī organizēja un uzņēma *EUROSAI* semināru par revīzijas ētiku;
- piedalījās pirmajā *Young EUROSAI (YES)* kongresā.

INTOSAI reģionālo darba grupu kopīgo konferenču ietvaros ERP aktīvi piedalījās *EUROSAI* un *ARABOSAI* IV kopīgajā konferencē, kas pievērsās ARI veikspējas stiprināšanas mūsdienu uzdevumiem. ERP ieguldījums izpaudās kā valsts stratēģijas dokuments par I tēmu "Augstāko valsts iestāžu atbildība, kas izriet no ANO Ģenerālās asamblejas 2011. gada 22. decembra Rezolūcijas A/66/209 izvirzītajiem uzdevumiem".



INTOSAI XXI kongress (*INCOSAI*), Ķīna, 2013. gada oktobris.

Jaunas starptautiskas vadlīnijas humānās palīdzības sniegšanai pēc katastrofām un šīs palīdzības revīzijai

Tā kā pasaulē arvien biežāk notiek katastrofas un tā kā tās atstāj arvien lielāku ietekmi uz cilvēkiem un tautsaimniecību, humānās palīdzības apjomi pēdējos gados ir ievērojami palielinājušies. Taču īpašas vadlīnijas, kā revidēt ar katastrofām saistītu palīdzību, vēl nebija izstrādātas. Lai šo trūkumu novērstu, *INTOSAI* izveidoja darba grupu ar katastrofām saistītas palīdzības revīzijai un pārskatbaidībai. To vadīja ERP un publicēja jaunas vadlīnijas līdzekļu devējiem, saņēmējiem un revidentiem attiecībā uz humāno palīdzību pēc katastrofām.

Jauno vadlīniju (*INTOSAI GOV 9250* un *ISSAI* standartu 5500. izlaidums) mērķis ir **uzlabot** ar katastrofām saistītas un citas humānās palīdzības **pārredzamību un pārskatbaidību** par to.

INTOSAI GOV 9250 **vadlīnijas palīdz** humānās palīdzības **sniedzējiem** (līdzekļu devējiem un daudzpusējām organizācijām, kas iesaistītas līdzekļu virzīšanā) un saņēmējiem noteikt, precizēt un **vienkāršot palīdzības plūsmu** starp iesaistītajām pusēm. Katram, kas iesaistīts humānās palīdzības sniegšanā un kas to saņem (iesaistītā persona), ir jāsagatavo tabula, kurā apkopoti viegli izmantojami dati par līdzekļu izcelsmi, kā arī jānorāda, kam un kādam mērķim tie ir izmaksāti.

ISSAI standartu 5500. izlaidumā ir formulēti katastrofu riska samazināšanas un ar katastrofām saistītas palīdzības revīzijas **noteikumi un labākā prakse**, lai **augstākās revīzijas iestādēm būtu vieglāk** iegrozot katastrofas radīto ietekmi un uzlabot palīdzības **efektivitāti**, saimnieciskumu un lietderību.

Pirms vadlīniju publicēšanas tās tika izskatītas aptuveni 30 organizācijās (ARI, ANO un citas starptautiskas organizācijas, valdības un NVO) un saņēma plašu atbalstu un atzinību.



Nozīmīgi notikumi

ERP jaunās ēkas atklāšana

2013. gada 8. maijā ERP jauno K3 ēku atklāja Luksemburgas premjerministrs Žans Klods Junkers, valsts ministrs Džons Perijs, kurš pārstāvēja Īrijas prezidentūru Padomē, un ERP priekšsēdētājs Vitors Kaldeira. Uz pasākumu bija aicināti ēkas arhitekti un tās celtniecībā iesaistītie speciālisti, ES iestāžu un Luksemburgas pilsētas pārvaldes pārstāvji, bijušie ERP locekļi un dalībvalstu ARI vadītāji. Pasākums vainagoja K3 ēkas projekta pabeigšanu paredzētajā termiņā un atvēlētā budžeta ietvaros, un pirmo reizi kopš daudziem gadiem visi darbinieki varēs strādāt vienuviet.

Vienlaikus ar šo notikumu ERP uzņēma dalībvalstu ARI vadītāju ārkārtas sanāksmi, lai sagatavotos 2013. gada jūnija Eiropadomes sanāksmei. Palātas rīkotā sanāksme uzsvēra ekonomiskās un monetārās savienības pienācīgas revīzijas un pārskatatbildības kārtības nozīmi. Vairāk informācijas skatiet 31. lappusē.



Žana Kloda Junkera uzruna ERP jaunās ēkas atklāšanā. Luksembur-
ga, 2013. gada maijs.



Hermana Van Rompeja uzruna ERP rīkotajā konferencē par pārvaldi-
bu un pārskatatbildību. Luksemburga, 2013. gada septembris.

Konference par pārvaldību un pārskatatbildību, veltīta ERP 35. gadadienai

Daļa no ERP 35. gadadienas svinībām bija konference par Eiropas stratēģisko pārvaldību un pārskatatbildību, ko Palāta organizēja savās telpās.

Konference pulcēja akadēmisko aprindu un ES iestāžu pārstāvjus, kas debatēja par jautājumiem, kuri saistīti ar Eiropas stratēģisko pārvaldību un kuru pamatā ir finanšu un politiskā pārskatatbildība. Galveno uzrunu teica **Eiropadomes priekšsēdētājs Hermans Van Rompejs** un norādīja, ka tad, kad ir iestājusies sarežģīta ekonomiska situācija, iedzīvotājiem ir likumīgas tiesības pieprasīt, lai nodokļi, ko tie maksājuši no grūtā darbā nopelnītas algas, tiktu izlietoti efektīvi. Savā runā ERP priekšsēdētājs Vitors Kaldeira atzina, ka nopietnas prasības izvirzāmas efektīvākai publiskai pārskatatbildībai par rezultātiem, kas sasniegti, izmantojot ES finansējumu.

Konferences noslēgumā notika apaļā galda debates, kurās piedalījās turpmāk uzskaitītie nozares eksperti: Londonas ekonomikas skolas politisko zinātņu profesors un valsts politikas katedras vadītājs Patriks Danlivijs (*Patrick Dunleavy*), Eiropas Parlamenta Budžeta kontroles komitejas priekšsēdētājs Mihaels Teurers (*Michael Theurer*), Eiropas Parlamenta Ekonomikas un monetāro lietu komitejas priekšsēdētāja vietnieks Pablo Salba Bidegains (*Pablo Zalba Bidegain*), Utrehtas Universitātes Pārvaldības skolas valsts administrācijas zinātņu profesors Marks Bovens (*Mark Bovens*), un ERP loceklis Gijs de Vriess (*Gijs de Vries*).



ERP godalgas piešķiršanas ceremonija (no kreisās uz labo): bijušais ERP loceklis Džons Viginss (*John Wiggins*), godalgas ieguvēja Mike Hozena (*Mieke Hoezen*) un ERP priekšsēdētājs Vitors Kaldeira. Luksemburga, 2013. gada jūnijs.

Eiropas Revīzijas palātas 2012. gada Fabra vārdā nosauktā godalga par pētījumiem publiskā sektora revīzijā

2013. gada 25. jūnijā ERP piešķīra Mikei Hozenai **godalgu par pētījumiem publiskā sektora revīzijā**; tā bija otrā godalga kopš tās nodibināšanas. Tās mērķis ir stimulēt pētījumus publiskā sektora revīzijā un apbalvot labākos. 2013. gada godalga izrādīja cieņu bijušā ERP priekšsēdētāja Huana Manuela Fabra Vallesa (*Juan Manuel Fabra Vallés*) (1950–2012) piemiņai; ar savu darbu un personīgo piemēru viņš bija devis lielu ieguldījumu, lai ERP tiktu uzskatīta kā ES iestāde, kas viena no pirmajām ievieš jaunākos sasniegumus publiskā sektora revīzijā.

Svinīgajā ceremonijā Hozenas kundze iepazīstināja ar savu pētījumu “Konkursa sarunu procedūra: sarunas un saistības organizācijām kopīgos būvniecības projektos”. Tas ir pētījums par to, cik efektīvs ir tāds ES instruments kā konkursa sarunu izmantošana iepirkuma procedūrā.

Hozenas kundze ir pieredzējusi pētniece no Nīderlandes. Savu doktores disertāciju viņa aizstāvēja Tventes universitātē Nīderlandē 2012. gada jūnijā. Saskaņā ar godalgas pretendentu atlases komitejas atzinumu viņas disertācija sniedz ieguldījumu publiskā sektora revīzijā, jo tajā ir izstrādāta efektīvātes pētījumu metodoloģija, kurā ietverta politikas retorikas rekonstrukcija, ar monetārās transmisijas mehānismu saistītās gaidas un faktiskais darba izpildes novērtējums.



ERP kolēģija

ERP kolēģiju veido pa vienam loceklim no katras dalībvalsts. Saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību ERP locekļi amatā strādā sešus gadus, un šo termiņu var pagarināt vēl par sešiem gadiem.

Locekļi darbojas vienā no piecām apakšpalātām. Apakšpalātas apstiprina revīzijas ziņojumus un atzinumus un pieņem lēmumus par plašākiem stratēģiskiem un administratīviem jautājumiem. Katrs loceklis uzņemas atbildību arī par pašam veicamajiem uzdevumiem, kas galvenokārt saistīti ar revīziju. Ikdienējo revīzijas darbu veic ERP revidenti, viņu darbību koordinē atbildīgais Palātas loceklis, kuram savukārt palīdz biroja darbinieki.

Par ziņojumu atbildīgais loceklis ar to iepazīstina apakšpalātu vai visu kolēģiju, ziņojums tiek pieņemts, un pēc tam ar to iepazīstina Eiropas Parlamentu, Padomi un citas ieinteresētās personas, tostarp plašsaziņas līdzekļus.

2013. gadā, apspriedusies ar Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padome iecēla trīs jaunus dalībvalstu izvirzītus Eiropas Revīzijas palātas locekļus. Janvārī Palātā sāka darbu Iliana Ivanova (*Iliana Ivanova*, Bulgārija), jūlijā — Džordže Pufans (*George Pufan*, Rumānija), savukārt 1. jūlijā, kad ES pievienojās Horvātija, Palāta uzņēma pirmo locekli no šīs valsts — Nevenu Matesu (*Neven Mates*).



ERP kolēģija 2013. gada beigās.

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA 31.12.2013

Priekšsēdētājs

Vítor Manuel
da SILVA CALDEIRA
Portugāle



I apakšpalāta. Dabas resursu aizsardzība un apsaimniekošana

Vecākais
loceklis



Jan
KINŠT
Čehijas Republika



Ioannis
SARMAS
Griekija



Michel
CRETIN
Francija



Augustyn
KUBIK
Polija



Rasa
BUDBERGYTĖ
Lietuva



Kevin
CARDIFF
Īrija

II apakšpalāta. Struktūrpolitika, transports un enerģētika

Vecākais
loceklis



Henri
GRETHEN
Luksemburga



Harald
NOACK
Vācija



Lazaros S.
LAZAROU
Kipra



Harald
WÖGERBAUER
Austrija



Ville
ITÄLÄ
Somija



Iliana
IVANOVA
Bulgārija

III apakšpalāta. Ārējās darbības

Vecākais
loceklis



Karel
PINXTEN
Beļģija



David
BOSTOCK
Apvienotā Karaliste



Szabolcs
FAZAKAS
Ungārija



Gijs M.
de VRIES
Nīderlande



Hans Gustaf
WESSBERG
Zviedrija

IV apakšpalāta. Ieņēmumi, pētniecība un iekšējā nozaru politika un Eiropas Savienības iestādes un struktūras

Vecākais
loceklis



Louis
GALEA
Malta



Ladislav
BALKO
Slovākija



Milan Martin
CVIKL
Slovēnija



Pietro
RUSSO
Itālija



Baudilio TOMÉ
MUGURUZA
Spānija



George
PUFAN
Rumānija



Neven
MATES
Horvātija

CEAD apakšpalāta. Koordinēšana, vērtēšana, kvalitātes nodrošināšana un attīstība

Vecākais
loceklis



Igors
LŪDBORŽS
Latvija



Kersti
KALJULAID
Igaunija



Henrik
OTBO
Dānija

Jauna stratēģija 2013.–2017. gadam: gūtās sekmes

2013. gadā ERP sāka īstenot stratēģiju laikposmam no 2013. gada līdz 2017. gadam. ERP mērķis šajā periodā ir maksimāli palielināt tās ieguldījuma vērtību ES publiskā sektora pārskatatbildībā. Lai to sasniegtu, galvenās prioritātes ir:

- vērst ERP darba rezultātus uz ES pārskatatbildības uzlabošanu;
- sadarboties ar citām iestādēm, lai veicinātu ERP ieguldījumu ES pārskatatbildībā;
- turpmāk attīstīt ERP kā profesionālu revīzijas iestādi;
- maksimāli izmantot ERP zināšanas, prasmes un pieredzi;
- apliecināt ERP rezultātus un pārskatatbildību.

No 2013. gada līdz 2017. gadam ERP pārskati, ziņojumi, atzinumi un apsvērumi būs koncentrēti uz nepieciešamību

- veicināt labāku publisko pārskatatbildību un revīzijas kārtību;
- uzlabot finanšu pārvaldību un ziņošanu par ES budžeta izpildi un ietekmi, kā arī
- stiprināt ES politikas virzienu un izdevumu programmu izstrādi.

2013. gadā ERP stratēģijas ieviešanā galveno uzmanību pievērša:

- gada pārskata par ES budžeta izpildi 2014. finanšu gadā un turpmāk pārskatīšanai un atjaunināšanai;
- revīzijas atlases un plānošanas pilnveidošanai, ieviešot jaunu darba plānošanas sistēmu, kas ļautu ERP efektīvāk pievērsties stratēģiskajām prioritātēm un ieinteresēto personu vajadzībām;
- divu vispārējā stāvokļa aprakstu sagatavošanai, kas atsaucas uz prasību pēc analītiskiem ziņojumiem par plašāku jautājumu loku saistībā ar ES publisko finansējumu un ko paredzēts publicēt 2014. gadā: viens būs veltīts trūkumiem pārskatabildībā un otrs — finanšu pārvaldības riskiem;
- ārējās komunikācijas un attiecību ar ieinteresētajām personām pilnveidošanai un turpmākai profesionalizēšanai, šai nolūkā īstenojot konkrētus pasākumus 2014. gadā;
- ERP lietderības revīziju prakses uzlabošanai, šim nolūkam izmantojot ārēju profesionālapraksi, kuru veica Vācijas, Francijas un Zviedrijas augstākās revīzijas iestādes un kuras rezultātus publicēs 2014. gadā;
- efektivitātes paaugstināšanai, sagatavojot priekšlikumus par to, kā optimizēt revidentu funkcijas un atbildības jomas un kā vienkāršot lietderības revīzijas procesu;
- ERP galveno rezultātīvo rādītāju pārstrukturēšanai, lai uzlabotu ERP darba izpildes novērtēšanu (aprakstu sk. 40.–43. lpp.).

ERP darba rezultātu mērīšana

Kopš 2008. gada ERP piemēro galvenos rezultātus rādītājus, lai informētu vadību par virzību uz mērķu sasniegšanu, atbalstītu lēmumu pieņemšanas procesu un ieinteresētajām personām sniegtu informāciju par paveikto. Šos rādītājus izstrādāja, lai atspoguļotu ERP prioritātes un uzskatāmi parādītu Palātas kā profesionālas revīzijas iestādes veikumu un pārskatatbildību.

Rādītāji paredzēti, lai izmēritu galvenos elementus, kas attiecas uz Palātas darba kvalitāti un ietekmi, īpašu uzmanību pievēršot galveno ieinteresēto personu viedoklim, un uz Palātas resursu efektīvu un produktīvu izmantošanu.

2013.–2017. gada stratēģijas īstenošanas periodam šos rādītājus atjaunināja. Dažiem rādītājiem ir sniegti salīdzināmi rezultāti, turpretī citi rādītāji tika pirmo reizi mērīti 2013. gadā.

Palātas darba kvalitāte un ietekme

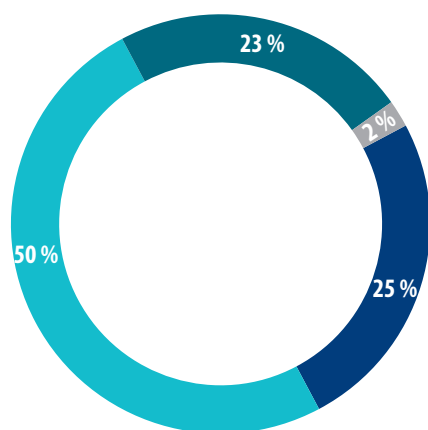
Savu ziņojumu kvalitāti un ietekmi ERP vērtē, pamatojoties uz **ieinteresēto personu aptaujām, ekspertu ziņojumiem** un uz ES finanšu pārvaldības uzlabošanai **sniegto ieteikumu pēcpārbaudēm**. Ir pievienots jauns galvenais rezultatīvais rādītājs, kurš attiecas uz to, cik bieži Palāta ir **pieminēta plašsaziņas līdzekļos**.

Ieinteresēto personu sniegtais novērtējums

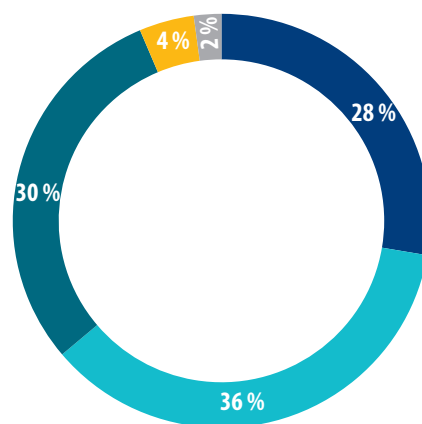
ERP uzaicināja **svarīgākās ieinteresētās personas** — Eiropas Parlamenta Budžeta kontroles komiteju un Budžeta komiteju, Padomes Budžeta komiteju, galvenās revidējamās vienības Komisijā un Eiropas aģentūrās, kā arī ES dalībvalstu ARI — novērtēt Palātas 2013. gadā publicēto ziņojumu **noderīgumu un ietekmi** saskaņā ar piecu punktu skalu no zemākā vērtējuma līdz augstākajam.

Ieinteresēto personu sniegtais novērtējums

Ziņojumu un pārskatu noderīgums



Ziņojumu un pārskatu iespējamā ietekme



■ Ļoti augsts ■ Augsts ■ Vidējs ■ Zems ■ Ļoti zems

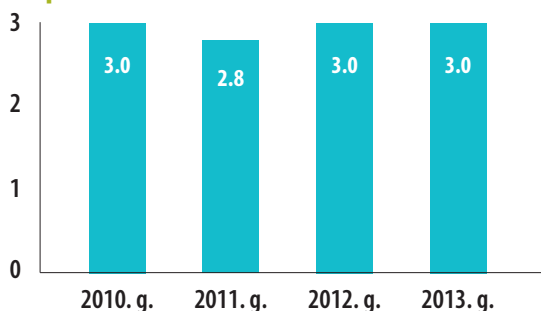
Saskaņā ar sniegtajām atbildēm **98 %** aptaujāto atzīst, ka ERP ziņojumi ir noderīgi darbā, un **94 %** uzskata, ka tiem ir ietekme.

Speciālistu pārskati

Katru gadu **neatkarīgas ārēju speciālistu grupas** vērtē ERP ziņojumu parauga saturu un izklāstu. 2013. gadā speciālisti novērtēja astoņus īpašos ziņojumus un 2012. gada pārskatus. Viņi novērtēja ziņojumu un pārskatu dažādo aspektu kvalitāti četrpuntu skalā — no “ļoti vāja” (1) līdz “augsta kvalitāte” (4).

Speciālistu viedokļi par ERP ziņojumiem un pārskatiem. Saskaņā ar iegūtajiem rezultātiem ārējie speciālisti uzskata, ka Palātas 2013. gadā sagatavoto ziņojumu un pārskatu kvalitāte ir apmierinoša. Speciālisti sniedz **vērtīgu informāciju par** ERP ziņojumu un pārskatu **kvalitāti**, un viņu ieteikumus izmantos, lai ieviestu uzlabojumus turpmāk.

Speciālistu viedokļi par ERP ziņojumiem un pārskatiem

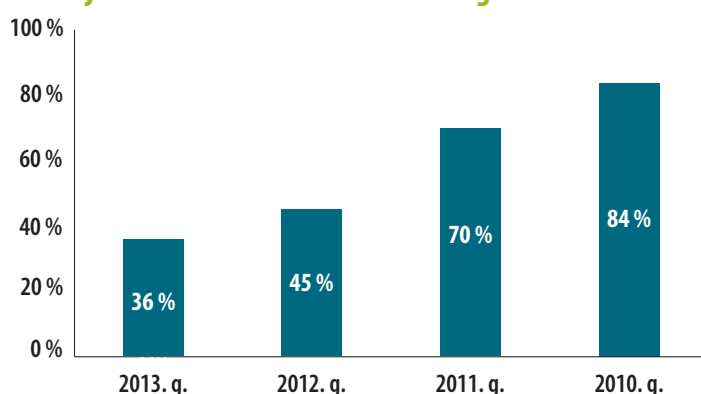


Ieteikumu pēcpārbaude

Palāta veicina finanšu pārvaldības uzlabošanu, izstrādājot ieteikumus. Dažus ieteikumus iespējams ieviest ātri, turpretī citus ieviest ir sarežģītāk, un tas prasa vairāk laika. ERP sistemātiski uzrauga, cik lielā mērā **revidētās vienības ir ieviesušas tās formulētos**

ieteikumus. Līdz 2013. gada beigām tika ieviesti 70 % ieteikumu, kas formulēti 2011. gadā, un 60 % no gandrīz pieciem simtiem ieteikumu, kas formulēti 2010.–2013. gadā.

ERP formulēto ieteikumu ieviešana. Sadalījums atkarībā no formulēšanas gada

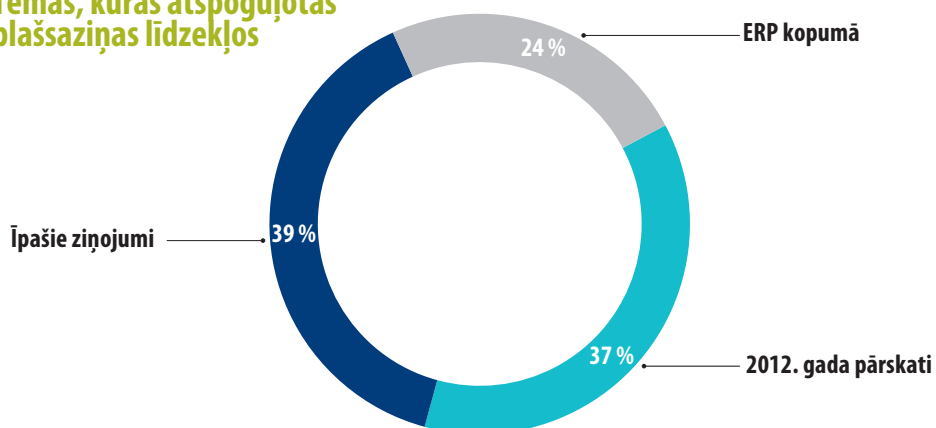


Pieminēšanas biežums plašsaziņas līdzekļos

Rādītājs, kurš atspoguļo, cik bieži ERP tika pieminēta plašsaziņas līdzekļos, liecina par tās **ietekmīgu mediju vidē**. Tas ir saistīts ar stratēģisko mērķi veicināt izpratni par ERP, tās veikumu, kā arī revīzijas konstatējumiem un secinājumiem.

2013. gadā ERP apzināja **vairāk nekā 1300 tīmeklī atrodamus rakstus** saistībā ar īpašajiem ziņojumiem, 2012. gada pārskatu un Palātu kopumā. 76 % rakstu attiecās uz ERP ziņojumiem un pārskatiem, bet pārējie bija veltīti Palātai kopumā.

Tēmas, kuras atspoguļotas plašsaziņas līdzekļos



Resursu lietderīgs un efektīvs izlietojums

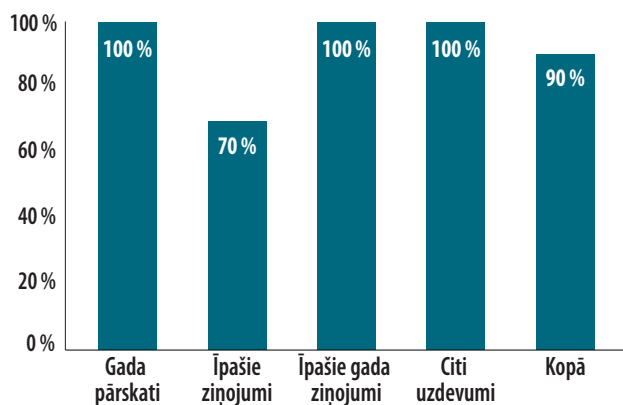
Palāta vērtē to, cik efektīvi un lietderīgi tās resursi ir izlietoti, lai īstenotu darba programmu, laikus veiktu revīziju un nodrošinātu darbinieku profesionālo kompetenci.

Darba programmas izpilde

ERP plāno revīzijas un citus uzdevumus gada darba programmā un visu gadu uzrauga tās izpildi.

2013. gadā ERP izpildīja **90 %** no programmā paredzētajiem uzdevumiem. Gada pārskati un īpašie gada ziņojumi tika sagatavoti, kā plānots, taču īpašie ziņojumi tikai 70 % no plānotā; daļēji tas skaidrojams ar nepieciešamību pabeigt darbus, kas tika pārcelti no 2012. gada. Darbi, kurus nebija iespējams pabeigt 2013. gadā, **tiks pārcelti uz 2014. gadu**. ERP turpina pilnveidot revīzijas plānošanas precizitāti un uzlabot īpašo ziņojumu sagatavošanas efektivitāti.

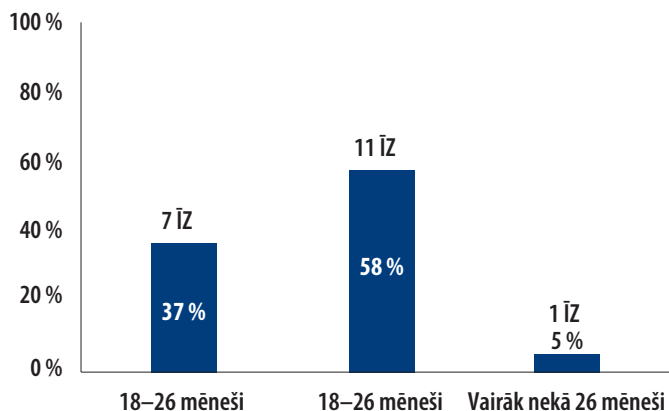
ERP 2013. gada darba programmas izpilde



Īpašo ziņojumu sagatavošana

Lai ERP īpašie ziņojumi, kuros atspoguļoti atlasītu revīziju rezultāti, radītu **ietekmi**, tiem jābūt sagatavotiem **laikus**. Pēdējos gados Palātai ir izdevies samazināt šo revīzijas ziņojumu sagatavošanas laiku.

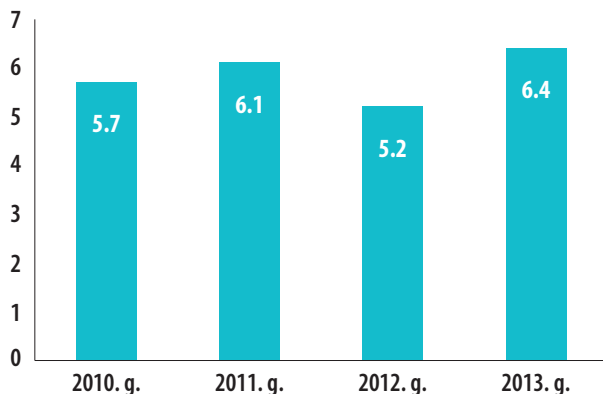
2013. gadā pieņemto īpašo ziņojumu (ĪZ) sagatavošanas ilgums



Profesionālās mācības

Saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas publicētajām vadlīnijām ERP cenšas nodrošināt katram revidentam **vidēji 40 stundu** (piecu dienu) ilgas profesionālās mācības gadā.

Dienas, ko katrs revidents veltījis profesionālajām mācībām



2013.–2017. gada stratēģijā ir noteikts, ka stāvoklis jāuzlabo vēl vairāk, un uzlabojumi nesis augļus tuvākajos gados.

2013. gadā ERP pieņēma 19 īpašos ziņojumus, no kuriem 37 % tika sagatavoti 18 mēnešos — šāds termiņš ir noteikts kā mērķa lielums. Caurmērā viena 2013. gadā pieņemtā īpašā ziņojuma sagatavošanai bija nepieciešami **20 mēneši** (līdzīgi kā 2012. gadā).

2013. gadā Palātas darbinieki profesionālajām mācībām veltīja vidēji **6,4 dienas** (atskaitot valodu kursus). Tas ir augstākais rādītājs kopš 2008. gada, kad to sāka mērīt, un tas atspoguļo Palātas apņemšanos veicināt darbinieku izcilību.

Cilvēkresursi

Darbinieku sadalījums

Atsaucoties uz grūto ekonomisko situāciju Eiropas Savienībā un ņemot vērā uzsākto ES Civildienesta noteikumu reformu, 2011. gadā budžeta lēmējstāde un Komisija aicināja visas ES iestādes samazināt darbinieku skaitu par 5 % laikā no 2013. gada līdz 2017. gadam.

Tāpēc 2013. gadā darbinieku skaits (pieejamo amata vietu skaits) tika samazināts no 900 (tostarp 13 papildu amati, kas bija paredzēti sakarā ar Horvātijas iestāšanos ES) līdz 891 ierēdnim un pagaidu darbiniekam (izņemot locekļus, līgumdarbiniekus, norīkotos valsts ekspertus un praktikantus). 576 no tiem strādā revīzijas apakšpalātās (tostarp 120 strādā locekļu birojos). Izvērstāku informāciju skatīt tabulā.

Lai sekmīgāk sasniegtu mērķi izlietot resursus iespējami labāk, visas 2013. gada darbības tika veiktas arvien efektīvāk, balstoties uz procedūru vienkāršošanu. Kur vien iespējams, atbalsta dienesta amata vietas, kas atbrīvojās, uzlabojot efektivitāti, pārdalīja revīzijas jomai. Tādējādi kopš 2008. gada amata vietu skaits revīzijā ir palielinājies par 15 %, bet kopējais ERP piešķirtais amata vietu skaits tajā pašā laika posmā ir pieaudzis tikai par 4 %.

Pieņemšana darbā

Palātas darbiniekiem ir akadēmiskā un profesionālā pieredze ļoti dažādās jomās, un par viņu darba kvalitāti un motivāciju liecina iestādes tiešie rezultāti. Palātas darbā pieņemšanas politika saskan ar pārējo ES iestāžu vispārējiem principiem un nodarbināšanas nosacījumiem, un Palātā strādā gan pastāvīgi ierēdņi, gan darbinieki ar līgumiem uz noteiktu laiku. Atklātos konkursus uz amata vietām Palātā organizē Eiropas Personāla atlases birojs (EPSO).

2013. gadā notika papildu atlases procedūras, lai pieņemtu darbā pagaidu darbiniekus (revidentus AD6 un AD10 pakāpē un finanšu ekspertu AD13 pakāpē), kā arī nodaļas vadītāju. ERP arī nodrošināja 91 prakses vietu universitāšu absolventiem uz laiku no trīs līdz pieciem mēnešiem.

Palāta 2013. gadā pieņēma darbā 80 darbiniekus: 31 ierēdņi, 28 pagaidu darbiniekus un 21 līgumdarbinieku. Palātai īpaši sekmējās pieņemt jaunus darbiniekus revīzijas amata vietās. **Brīvo amata vietu skaits kopš 2011. gada ir bijis ap 3 %.**

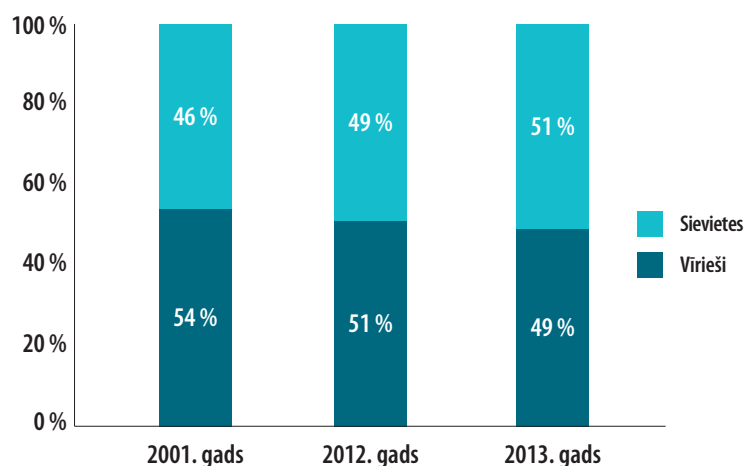
Palātas amata vietu sadalījums 31. decembrī	2008. gads	2009. gads	2010. gads	2011. gads	2012. gads	2013. gads
Revīzija	501	525	557	564	573	576
Tulkošana	163	163	151	148	143	147
Administrācija	173	171	157	148	139	137
Priekšsēdētāja birojs	20	21	24	27	32	31
Kopā	857	880	889	887	887	891

Dzimumu līdzsvars

Palātai tāpat kā pārējām ES iestādēm ir **vienlīdzīgu iespēju** politika cilvēkresursu pārvaldības un darbā pieņemšanas jautājumos.

Palātai ir izdevies panākt vīriešu un sieviešu līdzsvaru, jo vairāku gadu garumā štatā pakāpeniski ir pieaudzis sieviešu skaits.

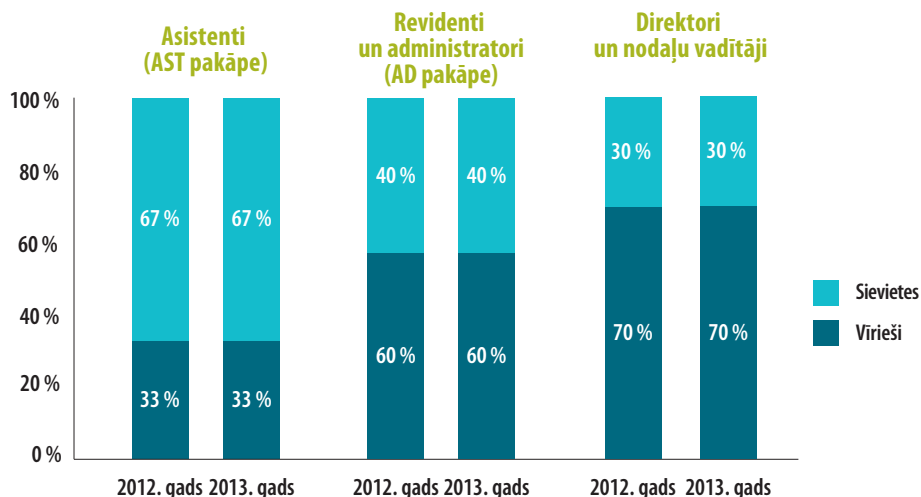
Dzimumu līdzsvars



55 %
ERP darbinieku
ir 44 gadi vai mazāk

Tomēr no 70 direktoriem un nodaļu vadītājiem 21 (30 %) ir sieviete, kas ir līdzīgi kā iepriekšējos gados. Lielākā daļa no viņām strādā Tulkotājas direkcijā un administratīvajās nodaļās. 2012. gada beigās ERP pieņēma rīcības plānu vienlīdzīgu iespēju nodrošināšanai, lai panāktu līdzsvarotu dzimumu

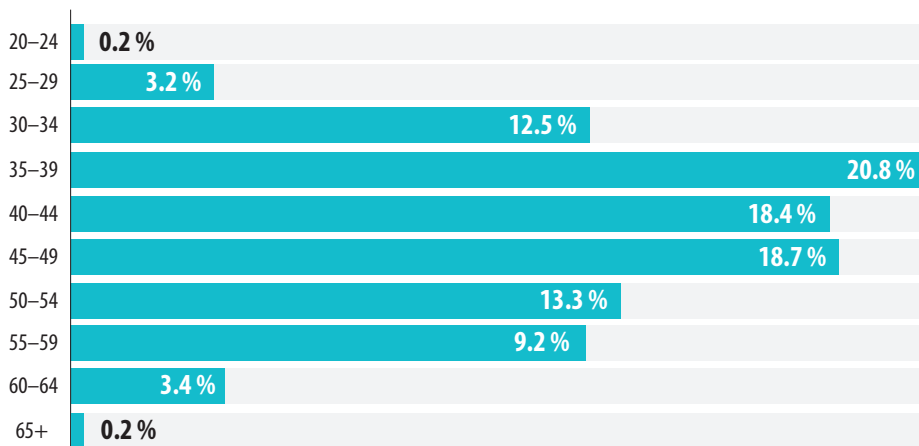
pārstāvību visos iestādes līmeņos. Pievienotajā tabulās parādīta vīriešu un sieviešu procentuālā attiecība dažāda līmeņa amatos 2013. gada 31. decembrī. Sieviešu procentuālā attiecība AD līmenī ir palielinājusies. Pēc pēdējām darbā pieņemšanas procedūrām 48 % no visiem darbiniekiem AD5 līdz AD8 pakāpē ir sievietes (2009. gadā — 43 %).



Vecuma struktūra

Aktīvā dienesta darbinieku vecuma struktūra 2013. gada 31. decembrī liecina, ka vairāk nekā 55 % Palātas darbinieku ir 44 gadi vai mazāk.

Gandrīz 40 % direktoru un nodaļu vadītāju ir 55 gadi vai vairāk. Rezultātā augstākā vadība nākamajos 5–10 gados ievērojami atjaunosies.



Profesionālās mācības

Visiem ERP darbiniekiem nepieciešama pastāvīga mācīšanās, lai tie iepazītos ar jaunākajām atziņām savā profesijā un apgūtu jaunas prasmes. Turklāt apstākļi, kādos Palātai jāveic revīzijas, nozīmē, ka darbiniekiem labi jāpārzina svešvalodas.

Palātas darbinieki 2013. gadā mācījās vidēji 9,6 dienas (revidenti — 11,8 dienas). Valodu kursi veidoja 46 % no kopējām mācībām (salīdzinājumam 2012. gadā — 52 %).

Mācību saturs 2013. gadā tika pilnveidots un tika izstrādāti jauni mācību kursi atbilstoši revīzijas prioritātēm, tostarp tika organizēti vairāki mācību pasākumi par jautājumiem, kas saistīti ar finanšu un ekonomikas pārvaldību (ši ir īpaši 2013.–2017. gada stratēģijas prioritāte).

Tulkošana

Tulkošana ir revīzijas atbalsta darbība, kas ļauj Palātai pildīt tās pamatuzdevumu un sasniegt saziņas mērķus. 2013. gadā kopējais tulkošanas darba apjoms sasniedza rekordskaitli — 186 699 lapas, gandrīz par 18 % vairāk nekā 2012. gadā. Vairāk nekā 99 % tulkojumu bija pabeigti laikā.

Gatavojoties Horvātijas uzņemšanai ES, Palāta 2013. gadā pieņēma darbā šīs valodas tulkotājus.

Palātas Tulkošanas direktorāts arī sniedza lingvistisko atbalstu revidentiem 29 revīzijas apmeklējumos (31 nedēļu) un revīzijas ziņojumu sagatavošanas secīgajos posmos.

Tulkotāji sniedza atbalstu arī *INTOSAI* darba grupām vai citos ar ERP revīzijas darbību saistītos gadījumos. 2013. gadā Tulkošanas direkcija sāka izmantot jaunas paaudzes datorizētas tulkošanas rīku *STUDIO*. Tā aktīvi darbojās arī starpiestāžu līmenī un starptautiskos profesionālos pasākumos.

Informācijas tehnoloģija

Informācijas tehnoloģija (IT) ir būtiska ERP darbības sastāvdaļa, kas palīdz maksimāli izmantot darbinieku zināšanas un uzlabot produktivitāti un efektivitāti. 2013. gadā līdz ar sekmīgu pārcelšanos uz jaunām telpām K3 ēkā, Palāta

- turpināja ieguldījumus **zināšanu pārvaldībā**, konkrēti, tika nodota ekspluatācijā un pakāpeniski attīstīta jaunā revīzijas atbalsta instrumenta (*Assyst2*) galvenā versija. Tika uzsākta revīzijas vadības sistēma (*AMS*), lai uzlabotu plānošanu un resursu pārvaldības spēju. Tika izstrādāta prasījumu uzskaites datu bāze, kas veidos pamatu sociālā tīkla izveidei iestādē — šo ziņu apkopošana ir būtiska zināšanu apmaiņai un izplatīšanai —, un datu bāzi jau var izmantot;
- turpināja atbalstīt darbinieku **mobilitāti**, proti, ir pabeigta kampaņa “Portatīvo datoru visiem”, un visās ēkās ir pieejams bezvadu interneta pieslēgums, un šie pasākumi saskan ar virzību uz mobilu darbispildes vietu. K1 un K2 ēkās ir modernizēta balss un datu tīkla infrastruktūra, lai to pielīdzinātu K3 ēkas standartiem, un tas ļāva ieviest saskaņotu komunikāciju sistēmu visā iestādē;
- tika modernizētas galvenās **informācijas sistēmas**: tika izveidota jauna ERP tīmekļa vietne, lai uzlabotu informācijas izplatīšanu par revidentu veikumu, un tika pabeigta iekštīkla atjaunošana, lai veicinātu informācijas apriti iestādē. Tika ieviesta jauna darbinieku novērtēšanas sistēma nolūkā vienkāršot šo tik būtisko vadības procesu.

Līdztekus šiem pilnveidojumiem IT darbinieki turpināja nostiprināt **drošības** pasākumus un pamatdarbības nepārtrauktību, lai garantētu visu Palātas IT pakalpojumu pieejamību un kvalitāti vajadzīgajā līmenī, kā arī modernizēja nozīmīgākos IT elementus (piemēram, notika migrācija uz *Windows 7* un *Office 2010*).

Administrācija un telpas

Finanšu un atbalsta direkcijai ir divējādi **uzdevumi**:

- a) sniegt pienācīgus resursus, pakalpojumus un aprīkojumu, lai ļautu Eiropas Revīzijas palātai īstenot tās pamatuzdevumu un sasniegt stratēģiskos mērķus; un
- b) nodrošināt visu ERP darbībai vajadzīgo finansējumu, iekšējās kontroles mehānismus un grāmatvedības mehānismus. 2013. gadā direkcija turpināja arvien vairāk paaugstināt savas darbības saimnieciskumu un lietderību.

Līdz 2013. gada aprīlim visi darbinieki no citām ēkām pārcēlās uz jaunajām telpām un pirmo reizi Palātas nesenajā vēsturē kolektīvs strādā vienuviet.

Palāta saņem **finansējumu** no Eiropas Savienības vispārējā budžeta. Tas veido apmēram 0,095 % no ES kopējiem izdevumiem un 1,62 % no kopējiem administratīvajiem izdevumiem.

2013. gadā budžeta izpildes kopējais īpatsvars bija 92 %. Pirmajai sadaļai tas bija 92 %, kur zemākā procentuālā daļa (91 %) bija 12. nodaļā (Ierēdņi un pagaidu darbinieki). Vidējais budžeta izpildes īpatsvars 2. sadaļā bija 96 %.

Maksājumu summu 20. nodaļā (Nekustamie īpašumi, piemēram, ēkas) ietekmēja ERP otrā paplašinājuma jeb K3 ēkas būve.

2013. gada budžeta izpilde

2013. FINANŠU GADS	(A) Galīgās apropriācijas	(B) Saistības	Izlietojums % (B/A)	Maksājumi
1. sadaļa. Iestādē strādājošie				(Tūkst. EUR)
10. Iestādes locekļi	14 616	13 612	93 %	13 431
12. Ierēdņi un pagaidu darbinieki	97 772	89 312	91 %	89 306
14. Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi	4 366	4 034	92 %	3 984
162. Komandējumi	3 700	3 510	95 %	2 713
161.+163.+165. Citi izdevumi, kas saistīti ar iestādē strādājošajiem	2 758	2 709	98 %	1 996
1. sadaļas starpsuma	123 212	113 177	92 %	111 430
2. sadaļa. Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi				
20. Nekustamais īpašums	7 335	7 135	97 %	3 256
210. Informātika un telekomunikācijas	7 197	7 195	99 %	3 326
212.+214.+216. Kustamais īpašums un saistītie izdevumi	1 160	1 094	94 %	775
23. Kārtējie administratīvie izdevumi	563	532	94 %	407
25. Sanāksmes un konferences	768	658	86 %	455
27. Informācija un publicēšana	2 526	2 120	84 %	1 221
2. sadaļas starpsuma	19 549	18 734	96 %	9 440
Palāta kopā	142 761	131 911	92 %	120 870

Šā projekta finansējuma beidzamā daļa 3 miljoni EUR bija iekļauta 2013. gada budžetā, par šo summu bija uzņemtas saistības, un to daļēji samaksāja 2013. gadā.

K3 ēkas apropriāciju atlikumu pārnesa uz 2014. gadu, lai segtu līgumus, ko ERP vārdā ar būvuzņēmējiem parakstījis projekta vadītājs.

Apropriācijas tiks izlietas saskaņā ar ERP 2008. gada beigās Eiropas Parlamentam un Padomei iesniegto pieteikumu.

2014. gada budžets

Salīdzinot ar 2013. gadu, 2014. gada budžets ir **samazinājies par 6 %**. Tas ietver saistībā ar K3 celtniecībai paredzēto apropriāciju samazinājumu.

2014. gada budžets

BUDŽETS	2014. gads	2013. gads
1. sadaļa. Iestādē strādājošie		
10. Iestādes locekļi	15 175	14 566
12. Ierēdņi un pagaidu darbinieki	93 180	97 772
14. Citi darbinieki un ārējie pakalpojumi	4 096	4 176
162. Komandējumi	3 700	3 700
161.+163.+165. Citi izdevumi, kas saistīti ar iestādē strādājošajiem	2 612	2 728
1. sadaļas starpsuma	118 763	122 942
2. sadaļa. Ēkas, mēbeles, iekārtas un dažādi darbības izdevumi		
20. Nekustamais īpašums	3 350	8 327
210. Informātika un telekomunikācijas	7 110	7 197
212.+214.+216. Kustamais īpašums un saistītie izdevumi	808	830
23. Kārtējie administratīvie izdevumi	438	413
25. Sanāksmes un konferences	768	768
27. Informācija un publicēšana	2 261	2 284
2. sadaļas starpsuma	14 735	19 819
Palāta kopā	133 498	142 761

Palātas iekšējā revīzija

Iekšējais revidents konsultē Palātu par riska pārvaldīšanu, izsakot viedokli par vadības un kontroles sistēmu kvalitāti, kā arī sniedzot ieteikumus, lai uzlabotu pamatdarbību izpildi un veicinātu pareizu finanšu vadību. Iekšējais revidents turklāt sniedz atbalstu ārējo revidentu darbam, kuru uzdevums ir pārbaudīt Palātas pārskatus. Iekšējais revidents Palātai ziņoja par 2013. gadā veikto revīziju rezultātiem un konstatējumiem, kā arī sniegtajiem ieteikumiem un pasākumiem, kas veikti saistībā ar ieteikumiem. Palāta katru gadu sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par iekšējā revīzijas dienesta darba rezultātiem.

Palātas ārējā revīzija

Palātas gada pārskatus revidē neatkarīgs ārējais revidents. Tas ir svarīgs pasākums, kas nodrošina, ka Palātai tiek piemēroti tie paši **pārredzamības un pārskatatbildības** principi, kurus tā piemēro revidējamajām vienībām.

Ārējā revidenta **PricewaterhouseCoopers Sàrl** ziņojums par Revīzijas palātas 2012. gada finanšu pārskatiem tika publicēts 2013. gada 4. oktobrī³.

Ārējā revidenta atzinumi par 2012. finanšu gadu

Par finanšu pārskatiem

Uzskatām, ka šie finanšu pārskati sniedz patiesu priekšstatu par Eiropas Revīzijas palātas finanšu stāvokli 2012. gada 31. decembrī, kā arī par tās finanšu rezultātiem un naudas plūsmām minētajā datumā slēgtajā finanšu gadā atbilstoši Padomes 2012. gada 25. oktobra Finanšu Regulai (ES, Euratom) Nr. 966/2012, ko piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam, un Komisijas 2012. gada 29. oktobra Deleģētajai regulai (ES) Nr. 1268/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam.

Par resursu izlietošanu un kontroles procedūrām

Balstoties uz šajā ziņojumā aprakstīto darbu, mūsu uzmanības lokā nenonāca nekas tāds, kas liktu domāt, ka visos būtiskajos aspektos un pamatojoties uz iepriekš aprakstītajiem kritērijiem:

- ERP piešķirtie resursi nav izlietoti tiem paredzētajiem mērķiem,
- ieviestās kontroles procedūras nesniedz garantijas, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu finanšu darbību atbilstību piemērojamajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

³ OV C 288, 4.10.2013.

Pilnvarotā kredītrīkotāja paziņojums

51

Es, apakšā parakstījies Eiropas Savienības Revīzijas palātas ģenerālsēkretārs, kā pilnvarotais kredītrīkotājs

- paziņoju, ka šajā ziņojumā iekļautā informācija ir patiesa un precīza, un
- apliecinu, ka man ir pamatota pārliecība par to, ka
 - šajā ziņojumā aprakstītajām darbībām piešķirtie resursi ir izlietoti tiem paredzētajam mērķim un saskaņā ar pareizas finanšu vadības principiem,
 - ieviestās kontroles procedūras sniedz vajadzīgās garantijas attiecībā uz pakārtoto darījumu likumību un pareizību un nodrošina pienācīgu rīcību gadījumā, kad ir izteikta apsūdzība krāpšanā vai kad ir aizdomas par krāpšanu, un
 - kontroles mehānismu izmaksas un ieguvumi ir pienācīgi.

Šī pārliecība balstās uz manu spriedumu un informāciju, kas ir manā rīcībā, proti, uz pastarpināti pilnvaroto kredītrīkotāju ziņojumiem un deklarācijām, uz iekšējā revidenta ziņojumiem un uz ārējā revidenta ziņojumiem par iepriekšējiem finanšu gadiem.

Apliecinu, ka man nav zināms nekas tāds, kas šeit nav paziņots, bet kas varētu kaitēt iestādes interesēm.

Luksemburgā, 2014. gada 11. martā



Eduardo Ruiz García
ģenerālsēkretārs

KĀ PASŪTĪT ES IZDEVUMUS

Bezmaksas izdevumi

- Viens eksemplārs:
ar *EU Bookshop* starpniecību (<http://bookshop.europa.eu>).
- Vairāk nekā viens eksemplārs vai plakāti/kartes:
Eiropas Savienības pārstāvniecībās
(http://ec.europa.eu/represent_lv.htm),
Eiropas Savienības delegācijās valstīs, kas nav ES dalībvalstis
(http://eeas.europa.eu/delegations/index_lv.htm),
ar *Europe Direct* dienesta starpniecību
(http://europa.eu/europedirect/index_lv.htm)
vai piezvanot uz tālruņa numuru 00 800 6 7 8 9 10 11 (zvanīšana bez maksas no
jebkuras vietas Eiropas Savienībā) (*).
(*) Informāciju sniedz bez maksas, tāpat arī lielākā daļa zvanu ir bezmaksas (izņemot dažus operatorus, viesnīcas
vai taksofonus).

Maksas izdevumi

- Ar *EU Bookshop* starpniecību (<http://bookshop.europa.eu>).

Maksas abonementi

- Ar Eiropas Savienības Publikāciju biroja tirdzniecības aģentu starpniecību
(http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm).



EIROPAS
REVĪZIJAS
PALĀTA



Publikāciju birojs

